

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 87/2016 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 87/2016

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto (Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública de Macau), o Chefe do Executivo manda:

一、授予地球物理暨氣象局局長馮瑞權或其法定代任人一切所需權力，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與珠海市氣象局簽署《珠澳共建珠江口氣象探測網合作方案——2016年度合作項目》。

1. São delegados no director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, Fong Soi Kun, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, na assinatura do Plano de Construção Conjunta em relação à Detecção Meteorológica, na foz do Rio das Pérolas, entre Zhuhai e Macau — Projecto de 2016, a celebrar com a Direcção de Meteorologia de Zhuhai.

二、本批示自公佈日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

二零一六年三月二十二日

22 de Março de 2016.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 15/2016 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 15/2016

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零一五年二月十二日通過的關於恐怖活動對國際和平與安全構成威脅的第2199（2015）號決議的中文及英文正式文本。

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2199 (2015), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 12 de Fevereiro de 2015, relativa às ameaças à paz e segurança internacionais causadas por actos terroristas, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

二零一六年三月十七日發佈。

Promulgado em 17 de Março de 2016.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第2199（2015）號決議

安全理事會2015年2月12日第7379次會議通過

安全理事會，

重申根據《聯合國憲章》，它負有維護國際和平與安全的首要責任，

重申，一切形式和表現的恐怖主義都是對國際和平與安全的最嚴重威脅之一，任何恐怖主義行為，不論其動機為何，在何地、何時發生，由何人所為，都是不可開脫的犯罪行為，

重申需要根據《聯合國憲章》和國際法，包括適用的國際人權法、難民法和人道主義法，採取一切手段消除恐怖行為對國際和平與安全造成的威脅，並為此強調聯合國在領導和協調這一努力方面的重大作用，

強調制裁是《聯合國憲章》規定的一個維護與恢復國際和平與安全、包括反對恐怖主義的重要工具，着重指出必須把各項有關決議，尤其是安全理事會第1267（1999）和1989（2011）號決議作為主要的反恐工具，迅速和有效地加以執行，

回顧第1267（1999）、第1989（2011）、第2161（2014）、第2170（2014）和第2178（2014）號決議和2014年7月28日和2014年11月19日安理會主席聲明，包括安理會表示打算考慮另外採取措施，制止伊拉克和黎凡特伊斯蘭國（伊黎伊斯蘭國，又稱為達伊沙）、勝利陣線

和其他所有與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體買賣石油，為恐怖主義提供資金，

確認金融機構在制止伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他所有與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體方面發揮重要作用，還強調需要採用把多層面戰略與會員國採取的國家行動結合起來的綜合性做法來全面遏制伊黎伊斯蘭國和勝利陣線，

重申伊拉克共和國和阿拉伯敘利亞共和國的獨立、主權、統一和領土完整，進一步重申《聯合國憲章》的宗旨和原則，

還重申不能也不應將恐怖主義與任何宗教、國籍或文明聯繫起來，

強調只有所有國家、國際組織和區域組織積極參與和協作，持久採取全面對策來遏止、削弱、孤立恐怖主義威脅並使其喪失能力，才能戰勝恐怖主義，

為此，深為讚賞阿拉伯聯盟7804號決議（2014年9月7日）、巴黎聲明（2014年9月15日）、金融行動任務組關於阻止資助伊黎伊斯蘭國的聲明（2014年10月24日）和關於阻止資助恐怖主義的麥納麥聲明（2014年11月9日），

重申第1373（2001）號決議，特別重申安理會決定所有國家都應防止和打擊資助恐怖行動的行為，不向參與恐怖行為的實體或人提供任何形式的支助，無論是積極還是消極的支助，包括制止招募恐怖主義團體成員和阻止為恐怖分子供應武器，

確認非常需要培養會員國的反恐能力和打擊資助恐怖主義行為的能力，

再次深感關切的是，伊黎伊斯蘭國、勝利陣線，可能還有與基地組織有關聯的其他個人、團體、企業和實體控制的油田和相關基礎設施以及水壩和發電廠等其他基礎設施正為它們提供很大一部分收入，同時還有敲詐勒索獲得的款項、國外私人捐款、綁架贖金和從其控制的領土上竊取的資金，這些資金協助它們的招募工作，加強它們組織和進行恐怖襲擊的行動能力，

最強烈地譴責綁架婦女和兒童的行為，對伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體以包括強姦、性虐待、強迫婚姻在內的形式剝削和虐待婦女和兒童表示憤怒，鼓勵所有掌握證據的國家和非國家行為體提請安理會注意這些證據，並提供實施侵害者通過販運人口活動獲取資金的信息，

重申會員國有義務立即凍結那些實施、試圖實施、參與或協助恐怖行為的個人、這些人直接或間接擁有或控制的實體、代表這些人和實體或按其指示行事的個人或實體的資金、其他金融資產或經濟資源，包括這些人以及相關個人和實體直接或間接擁有或控制的財產產生或賺取的資金，

表示關切有人向伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和與基地組織有關聯的其他個人、團體、企業和實體提供石油、石油產品、模塊化煉油廠和相關物資等經濟資源以及其他自然資源，其中包括黃金、銀和銅等貴金屬、鑽石和其他資產，指出直接或間接向伊黎伊斯蘭國和勝利陣線買賣這些物資可違反第2161（2014）號決議規定的義務，

提醒所有國家，它們有義務確保將資助、策劃或籌備恐怖行為或支持恐怖行為的人繩之以法，

重申第2133（2014）號決議，再次指出向恐怖團體支付贖金是一個收入來源，有助於這些團體進行招募，加強它們組織和進行恐怖襲擊的行動能力並鼓勵它們今後進行綁架以索取贖金，

表示關切在日益全球化的社會中，恐怖分子及其支持者越來越多地利用新的信息和通信技術，特別是因特網，來協助開展恐怖活動，並利用它們進行煽動、招募、籌資或籌劃恐怖行動，

嚴重關切伊黎伊斯蘭國越來越多地綁架和殺害人質，譴責這些令人髮指的卑鄙謀殺行為，因為它們表明恐怖主義是影響到全人類和影響到所有地區、所有宗教或信仰的人的一大禍害，

歡迎分析支助和制裁監測組2014年11月14日公佈了關於伊黎伊斯蘭國和勝利陣線的報告，注意到報告的建議，

關切地注意到伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他所有與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體繼續對國際和平與安全構成威脅，重申安理會決心在所有方面應對這一威脅，

根據《聯合國憲章》第七章採取行動，

買賣石油

1. 譴責直接或間接同伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和委員會根據第1267（1999）和第1989（2011）號決議指認的與基地組織有關聯的其他個人、團體、企業和實體進行交易，特別是買賣石油和石油產品、模塊化煉油廠和相關物資，重申這種交易是為這些個人、團體、企業和實體提供支持，並可導致委員會對名單進行增列；

2. 重申第2161(2014)號決議規定各國要確保本國國民或本國領土內的人不直接或間接向伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他所有與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體提供資產或經濟資源，指出這一義務適用於石油、精煉石油產品、模塊化煉油廠和相關物資；

3. 重申第2161(2014)號決議要求各國毫不拖延地凍結伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體的資金和其他金融資產或經濟資源，包括由它們或由代表它們或按它們的指示行事的人直接或間接擁有或控制的財產衍生的資金；

4. 重申第2161(2014)號決議要求各國確保本國國民或本國領土內的人不向伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體提供為它們所用的資金、其他金融資產或經濟資源；

5. 回顧，向列入名單的個人或實體提供的或為其所用的資金和其他金融資產或經濟資源不一定由其直接持有，還回顧各國在查找這些資金和財物時應注意列入名單者間接擁有或控制的財產可能不是清晰可見的；

6. 確認經濟資源包括石油、石油產品、模塊化煉油廠和相關物資、其他自然資源和其他不是資金形式但可用於獲取資金、物品或服務的資產；

7. 因此強調安全理事會第2161(2014)號決議規定各國要立即凍結本國領土上的伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體的資金、其他金融資產和經濟資源，包括由它們或代表它們或按其指示行事的人擁有或控制的石油、石油產品、

模塊化煉油廠和相關物資和其他自然資源，以及這些經濟資源產生的資金或可轉讓財物；

8. 認識到需要採取措施防止和制止為恐怖主義、恐怖主義個人和恐怖組織提供資助，包括通過有組織犯罪、特別是非法生產和販運毒品及其化學前體獲得的收入，並認識到必須繼續為此目的開展國際合作；

9. 強調各國要確保本國國民和本國領土內的人不直接或間接向伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體提供：經查是提供給它們、為它們收取或以其他方式為其所用的資金、其他金融資產和經濟資源，包括石油、石油產品、模塊化煉油廠和相關物資和其他自然資源，以及這些經濟資源產生的資金或可轉讓財物；

10. 表示關切離開或進入有伊黎伊斯蘭國、勝利陣線或其他與基地組織有關聯的團體、企業和實體活動地區的車輛，包括飛機、轎車、卡車和油罐車可被這些實體或為這些實體用來運送石油和石油產品、模塊化煉油廠和相關物資、現金和其他貴重物品，包括貴金屬等自然資源和黃金、銀、銅和鑽石等礦物，以及糧食、牲畜、機械、電子產品和香煙，運到國際市場上出售，換取武器，或用於違反第2161（2014）號決議第1段中的資產凍結或武器禁運的其他用途，鼓勵會員國根據國際法採取適當步驟，防止和阻止那些違反第2161（2014）號決議第1段中的資產凍結或武器禁運的活動；

11. 重申，所有國家應確保將任何參加資助、籌劃、籌備或實施恐怖行為或支持恐怖行為的人繩之以法，確保國內法和法規將這些行為視為重大刑事罪，並確保按這些恐怖行為的嚴重性進行適當懲處，強

調提供支助的形式可以是向伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他所有與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體買賣石油和石油精煉產品、模塊化煉油廠和相關物資；

12. 決定會員國應在從本國領土上截獲要交給伊黎伊斯蘭國或勝利陣線或從它們那裏接手過來的石油、石油產品、模塊化煉油廠和相關物資後30天內通知1267/1989委員會，促請會員國向委員會報告因此類活動對個人和實體提出起訴的結果；

13. 鼓勵本國有個人和實體同伊黎伊斯蘭國、勝利陣線或其他所有與基地組織有關聯的團體、企業和實體進行相關石油買賣活動的會員國向委員會提交列名申請，指示1267/1989基地組織制裁委員會立即考慮指認那些同伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他所有與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體進行買賣石油的相關活動的個人和實體；

14. 促請會員國加強國際、區域和次區域合作，包括進一步交流信息，查明伊黎伊斯蘭國和勝利陣線使用的走私路線，並促請會員國考慮提供技術援助和能力建設，幫助其他會員國阻止伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體走私石油和石油產品、模塊化煉油廠和相關物資；

文化遺產

15. 譴責毀壞伊拉克和敘利亞的文化遺產的行為，特別是伊黎伊斯蘭國和勝利陣線的此種行為，無論這種毀壞是有意還是無意的，包括有針對性地毀壞宗教場所和物品的行為；

16. 關切地注意到伊黎伊斯蘭國、勝利陣線或其他與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體正通過直接或間接在伊拉克和敘利亞的考古場地、博物館、圖書館、檔案館和其他地方搶劫和走私文化遺產物品獲取收入，用以協助它們的招募工作，加強它們組織和進行恐怖襲擊的行動能力；

17. 重申安理會第1483（2003）號決議第7段中的決定，決定所有會員國都應採取適當步驟，防止買賣1990年8月6日後從伊拉克和2011年3月15日後從敘利亞非法流出的伊拉克和敘利亞文化財產和其他具有考古、歷史、文化、珍稀、科學和宗教意義的物品，包括禁止越境買賣這些物品，以便把這些物品最終安全交還伊拉克和敘利亞人民，促請聯合國教育、科學及文化組織、國際刑警組織和其他國際組織酌情協助執行本段；

綁架索贖和境外捐款

18. 再次譴責伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他所有與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體為任何目的、包括為籌集資金或贏得政治讓步而製造的綁架和劫持人質事件，表示決心根據適用的國際法，防止恐怖團體綁架和劫持人質，在不支付贖金或作出政治讓步的情況下謀求人質安全獲釋；

19. 重申第2161（2014）號決議第1（a）段的規定適用於向制裁基地組織名單所列個人、團體、企業或實體支付的贖金，不論贖金是如何支付的，也無論支付人是誰，強調這一義務對伊黎伊斯蘭國和勝利陣線適用，促請所有會員國鼓勵私營夥伴通過或採用相關準則和良好做法，以防止和應對恐怖主義綁架而不支付贖金；

20. 再次促請所有會員國防止恐怖分子直接或間接得益於支付的贖金或作出的政治讓步，並使人質安全獲釋，重申所有會員國都需要在恐怖團體綁架和劫持人質期間密切開展合作；

21. 嚴重關切有報道稱境外捐款繼續流入伊黎伊斯蘭國、勝利陣線和其他與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體手中，回顧所有會員國都必須履行自己的義務，確保本國國民和本國領土內的人不捐款給委員會指認的個人和實體或那些代表被指認實體或按其指示行事的人和實體；

22. 強調，個人和實體的捐款在伊黎伊斯蘭國和勝利陣線的發展和維持過程中發揮了作用，會員國有義務確保本國國民和本國領土內的人不向這些恐怖團體和其他與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體提供這種支持，敦促會員國直接通過提高國際金融系統的警覺性和與本國的非盈利組織和慈善組織進行合作來處理這一問題，確保慈善捐款不流入伊黎伊斯蘭國、勝利陣線或其他與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體手中；

銀行業務

23. 敦促會員國採取步驟，確保本國領土內的金融機構防止伊黎伊斯蘭國、勝利陣線或其他與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體進入國際金融體系；

武器和相關物資

24. 重申安理會決定，各國應阻止從本國境內、或由境外本國國民、或使用懸掛本國國旗的船隻或飛機向伊黎伊斯蘭國、勝利陣線或其他所有與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體直接或間接供

應、銷售或轉讓軍火和各種相關物資，包括武器和彈藥、軍用車輛和裝備、准軍事裝備及上述物資的備件，以及與軍事活動有關的技術諮詢、援助或培訓，並重申安理會呼籲各國尋找途徑，加強和加快軍火販運活動信息的交流，在國家、次區域、區域和國際各級加強工作的協調；

25. 表示關切所有各類武器和相關物資、尤其是便攜式地對空導彈擴散，落入伊黎伊斯蘭國、勝利陣線或其他所有與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體手中，可能對區域和國際和平與安全產生影響，並在有些情況下阻礙反恐工作；

26. 提醒會員國，它們有義務根據第2161（2014）號決議第1（c）段，防止直接和間接地向列入名單的個人和實體，包括伊黎伊斯蘭國和勝利陣線，供應、銷售或轉讓武器和所有各類相關物資；

27. 促請所有國家考慮採取適當措施，防止轉讓所有武器和所有各類相關物資、特別是便攜式地對空導彈，如果有合理理由懷疑伊黎伊斯蘭國、勝利陣線或其他與基地組織有關聯的個人、團體、企業和實體將會獲得這些武器和相關物資；

資產凍結

28. 重申安全理事會第2161（2014）號決議第1段（a）的規定適用於每一類金融和經濟資源，其中包括但不限於用來提供因特網託管服務或相關服務，以支持基地組織和基地組織制裁名單上的其他個人、團體、企業或實體的資源；

提交報告

29. 促請會員國在120天內向委員會報告它們為遵守本決議規定措施而採取的措施；

30. 請分析支助和制裁監測組與其他聯合國反恐機構密切合作，在150天內評估這些新措施產生的影響，向第1267（1999）和第1989（2011）號決議設立的委員會提交報告，並在此後在提交給委員會的報告中報告這些新措施的影響，以跟蹤執行工作的進展，找出並非本意的後果和未預料到的挑戰，以便於根據需要進一步進行調整，還請第1267（1999）和第1989（2011）號決議設立的委員會在定期向安理會口頭通報委員會和監測組整個工作情況時，介紹本決議的執行情況；

31. 決定繼續積極處理此案。

Resolution 2199 (2015)

**Adopted by the Security Council at its 7379th meeting, on
12 February 2015**

The Security Council,

Reaffirming its primary responsibility for the maintenance of international peace and security, in accordance with the Charter of the United Nations,

Reaffirming that terrorism in all forms and manifestations constitutes one of the most serious threats to international peace and security and that any acts of terrorism are criminal and unjustifiable regardless of their motivations, whenever and by whomsoever committed,

Reaffirming the need to combat by all means, in accordance with the Charter of the United Nations and international law, including applicable international human rights, refugee, and humanitarian law, threats to international peace and security caused by terrorist acts, stressing in this regard the important role the United Nations plays in leading and coordinating this effort,

Emphasizing that sanctions are an important tool under the Charter of the United Nations in the maintenance and restoration of international peace and security including countering terrorism, and *underlining* the importance of prompt and effective implementation of relevant resolutions, in particular Security Council resolutions 1267 (1999) and 1989 (2011) as key instruments in the fight against terrorism,

Recalling its Resolutions 1267 (1999), 1989 (2011), 2161 (2014), 2170 (2014), and 2178 (2014) and its Presidential Statements of 28 July 2014 and 19 November 2014, including its stated intention to consider additional measures to disrupt oil trade by Islamic State in Iraq and the Levant (ISIL, also known as Daesh), Al-Nusrah Front (ANF) and all other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, as a source of terrorism financing,

Recognizing the importance of the role that financial sanctions play in disrupting ISIL, ANF and all other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, and emphasizing also the need for a comprehensive approach to fully disrupt ISIL and ANF that integrates multilateral strategies with national action by Member States,

Reaffirming the independence, sovereignty, unity and territorial integrity of the Republic of Iraq and the Syrian Arab Republic, and reaffirming further the purposes and principles of the Charter of the United Nations,

Reaffirming also that terrorism cannot and should not be associated with any religion, nationality, or civilization,

Stressing that terrorism can only be defeated by a sustained and comprehensive approach involving the active participation and collaboration of all States, and international and regional organizations to impede, impair, isolate and incapacitate the terrorist threat,

Expressing, in this regard, its deep appreciation for Arab League Resolution 7804 (7 September 2014), the Paris Statement (15 September 2014), the FATF statement on countering the financing of ISIL (24 October 2014) and the Manama declaration on countering terrorist finance (9 November 2014),

Reaffirming its resolution 1373 (2001) and in particular its decisions that all States shall prevent and suppress the financing of terrorist acts and refrain from providing any form of support, active or passive, to entities or persons involved in terrorist acts, including by suppressing recruitment of members of terrorist groups and eliminating the supply of weapons to terrorists,

Recognizing the significant need to build capacities of Member States to counter terrorism and terrorist finance,

Reiterating its deep concern that oilfields and their related infrastructure, as well as other infrastructure such as dams and power plants, controlled by ISIL, ANF and potentially other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, are generating a significant portion of the groups' income, alongside extortion, private foreign donations, kidnap ransoms and stolen money from the territory they control, which support their recruitment efforts and strengthen their operational capability to organize and carry out terrorist attacks,

Condemning in the strongest terms abductions of women and children, *expressing outrage* at their exploitation and abuse, including rape, sexual abuse, forced marriage, committed by ISIL, ANF, and other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, and encouraging all state and non-state actors with evidence to bring it to the attention of the Council, along with any information that human trafficking may support the perpetrators financially,

Reaffirming the obligation of Member States to freeze without delay funds and other financial assets or economic resources of persons who commit, or attempt to commit, terrorist acts or participate in or facilitate the commission of terrorist acts; of entities owned or controlled directly or indirectly by such persons; and of persons and entities acting on behalf of, or at the direction of such persons and entities, including funds derived or generated from property owned or controlled directly or indirectly by such persons and associated persons and entities,

Expressing its concern that economic resources such as oil, oil products, modular refineries and related material, other natural resources including precious metals such as gold, silver, and copper, diamonds, and any other assets are made available to ISIL, ANF, and other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, and noting that direct or indirect trade with ISIL and ANF in such materials could constitute a violation of the obligations imposed by resolution 2161 (2014),

Reminding all States of their obligation to ensure that any person who participates in the financing, planning, preparation or perpetration of terrorist acts or in supporting terrorist acts is brought to justice,

Reaffirming its decision 2133 (2014) and *noting again* that ransom payments to terrorist groups are one of the sources of income which supports their recruitment efforts, strengthens their operational capability to organize and carry out terrorist attacks, and incentivizes future incidents of kidnapping for ransom,

Expressing concern at the increased use, in a globalized society, by terrorists and their supporters, of new information and communications technologies, in particular the Internet, to facilitate terrorist acts, as well as their use to incite, recruit, fund or plan terrorist acts,

Expressing grave concern at the increased incidents of kidnapping and hostage-murdering committed by ISIL, and condemning those heinous and cowardly murders which demonstrate that terrorism is a scourge impacting all of humanity and people from all regions and religions or belief,

Welcoming the report on ANF and ISIL from the Analytical Support and Sanctions Monitoring Team, published on 14 November 2014, and *taking note* of its recommendations,

Noting with concern the continued threat posed to international peace and security by ISIL, ANF and all other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, and reaffirming its resolve to address all aspects of that threat,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

Oil Trade

1. *Condemns* any engagement in direct or indirect trade, in particular of oil and oil products, and modular refineries and related material, with ISIL, ANF and any other individuals, groups, undertakings and entities designated as associated with Al-Qaida by the Committee pursuant to resolutions 1267 (1999) and 1989 (2011), and *reiterates* that such engagement would constitute support for such individuals, groups, undertakings and entities and may lead to further listings by the Committee;

2. *Reaffirms* that States are required by resolution 2161 (2014) to ensure that their nationals and those in their territory not make assets or economic resources, directly or indirectly, available to ISIL, ANF and all other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, and *notes* that this obligation applies to the direct and indirect trade in oil and refined oil products, modular refineries and related material;

3. *Reaffirms* that States are required by resolution 2161 (2014) to freeze without delay the funds and other financial assets or economic resources of ISIL, ANF, and other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, including funds derived from property owned or controlled directly or indirectly, by them or by persons acting on their behalf or at their direction;

4. *Reaffirms* that States are required by resolution 2161 (2014) to ensure that no funds, other financial assets or economic resources are made available,

directly or indirectly, by their nationals or by persons within their territory for the benefit of ISIL, ANF, and other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida;

5. *Recalls* that funds and other financial assets or economic resources made available to or for the benefit of listed individuals or entities are not always held directly by them, and *recalls* in addition that in identifying such funds and benefits, States should be alert to the possibility that property owned or controlled indirectly by the listed party may not be immediately visible;

6. *Confirms* that economic resources include oil, oil products, modular refineries and related material, other natural resources, and any other assets which are not funds but which potentially may be used to obtain funds, goods or services;

7. *Emphasizes* therefore that States are required by UN Security Council resolution 2161 (2014) to freeze without delay funds, other financial assets and economic resources of ISIL, ANF, and other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, including oil, oil products, modular refineries and related material and other natural resources owned or controlled by them, or persons acting on their behalf or at their direction, as well as any funds or negotiable benefit arising from such economic resources;

8. *Recognizes* the need to take measures to prevent and suppress the financing of terrorism, individual terrorists, and terrorist organizations, including from the proceeds of organized crime, inter alia, the illicit production and trafficking of drugs and their chemical precursors, and the importance of continued international cooperation to that aim;

9. *Emphasizes* that States are required to ensure that their nationals and persons in their territory not make available, directly or indirectly, any funds, other financial assets or economic resources, including oil, oil products, modular refineries and related material and other natural resources that are identified as directed to, collected for, or otherwise for the benefit of ISIL, ANF, and other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, as well as any funds or negotiable benefit arising from such economic resources;

10. *Expresses concern* that vehicles, including aircraft, cars and trucks and oil tankers, departing from or going to areas of Syria and Iraq where ISIL, ANF or any other groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida operate, could be used to transfer oil and oil products, modular refineries and related material, cash, and other valuable items including natural resources such as precious metals and minerals like gold, silver, copper and diamonds, as well as grain, livestock, machinery, electronics, and cigarettes by or on behalf of such entities for sale on international markets, for barter for arms, or for use in other ways that would result in violations of the asset freeze or arms embargo in paragraph 1 of resolution 2161 (2014) and *encourages* Member States to take appropriate steps in accordance with international law to prevent and disrupt activity that would result in violations of the asset freeze or targeted arms embargo in paragraph 1 of resolution 2161 (2014);

11. *Reaffirms* that all States shall ensure that any person who participates in the financing, planning, preparation or perpetration of terrorist acts or in supporting terrorist acts is brought to justice and ensure that such terrorist acts are established as serious criminal offenses in domestic laws and regulations and that the punishment duly reflects the seriousness of such terrorist acts, and *emphasizes* that

such support may be provided through trade in oil and refined oil products, modular refineries and related material with ISIL, ANF and all other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida;

12. *Decides* that Member States shall inform the 1267/1989 Committee within 30 days of the interdiction in their territory of any oil, oil products, modular refineries, and related material being transferred to or from ISIL or ANF, and *calls upon* Member States to report to the Committee the outcome of proceedings brought against individuals and entities as a result of such activity;

13. *Encourages* the submission of listing requests to the Committee by Member States of individuals and entities engaged in oil trade-related activities with ISIL, ANF and all other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida and directs the 1267/1989 Al-Qaida Sanctions Committee to immediately consider designations of individuals and entities engaged in oil trade-related activities with ISIL, the ANF and all other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida;

14. *Calls upon* Member States to improve international, regional, and subregional cooperation, including through increased sharing of information for the purpose of identifying smuggling routes used by ISIL and ANF, and for Member States to consider provision of technical assistance and capacity building to assist other Member States to counter smuggling of oil and oil products, and modular refineries and related material, by ISIL, ANF and any other individual, group, undertaking or entity associated with Al-Qaida;

Cultural Heritage

15. *Condemns* the destruction of cultural heritage in Iraq and Syria particularly by ISIL and ANF, whether such destruction is incidental or deliberate, including targeted destruction of religious sites and objects;

16. *Notes with concern* that ISIL, ANF and other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, are generating income from engaging directly or indirectly in the looting and smuggling of cultural heritage items from archaeological sites, museums, libraries, archives, and other sites in Iraq and Syria, which is being used to support their recruitment efforts and strengthen their operational capability to organize and carry out terrorist attacks;

17. *Reaffirms* its decision in paragraph 7 of resolution 1483 (2003) and *decides* that all Member States shall take appropriate steps to prevent the trade in Iraqi and Syrian cultural property and other items of archaeological, historical, cultural, rare scientific, and religious importance illegally removed from Iraq since 6 August 1990 and from Syria since 15 March 2011, including by prohibiting cross-border trade in such items, thereby allowing for their eventual safe return to the Iraqi and Syrian people and *calls upon* the United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization, Interpol, and other international organizations, as appropriate, to assist in the implementation of this paragraph;

Kidnapping for Ransom and External Donations

18. *Reaffirms its condemnation of* incidents of kidnapping and hostage-taking committed by ISIL, ANF and all other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida for any purpose, including with the aim of raising

funds or gaining political concessions and *expresses its determination* to prevent kidnapping and hostage-taking committed by terrorist groups and to secure the safe release of hostages without ransom payments or political concessions, in accordance with applicable international law;

19. *Reaffirms* that the requirements of paragraph 1 (a) of resolution 2161 (2014) apply to the payment of ransoms to individuals, groups, undertakings or entities on the Al-Qaida Sanctions List, regardless of how or by whom the ransom is paid, *emphasizes* that this obligation applies to ISIL and ANF, and *calls upon* all Member States to encourage private sector partners to adopt or to follow relevant guidelines and good practices for preventing and responding to terrorist kidnappings without paying ransom;

20. *Reiterates its call upon* all Member States to prevent terrorists from benefiting directly or indirectly from ransom payments or from political concessions and to secure the safe release of hostages, and *reaffirms* the need for all Member States to cooperate closely during incidents of kidnapping and hostage-taking committed by terrorist groups;

21. *Expresses its grave concern* of reports that external donations continue to make their way to ISIL, ANF and other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, and *recalls the importance* of all Member States complying with their obligation to ensure that their nationals and persons within their territory do not make donations to individuals and entities designated by the Committee or those acting on behalf of or at the direction of designated entities;

22. *Stresses* that donations from individuals and entities have played a role in developing and sustaining ISIL and ANF, and that Member States have an obligation to ensure that such support is not made available to those terrorist groups and other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida by their nationals and persons within their territory, and urges Member States to address this directly through enhanced vigilance of the international financial system and by working with their non-profit and charitable organizations to ensure financial flows through charitable giving are not diverted to ISIL, ANF or any other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida;

Banking

23. *Urges* Member States to take steps to ensure that financial institutions within their territory prevent ISIL, ANF or other individuals, groups, undertakings or entities associated with Al-Qaida from accessing the international financial system;

Arms and related materiel

24. *Reaffirms* its decision that States shall prevent the direct or indirect supply, sale, or transfer to ISIL, ANF and all other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida from their territories or by their nationals outside their territories, or using their flag vessels or aircraft, of arms and related materiel of all types including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment, and spare parts for the aforementioned, and technical advice, assistance or training related to military activities, as well as its calls for States to find ways of intensifying and accelerating the exchange of

operational information regarding traffic in arms, and to enhance coordination of efforts on national, subregional, regional and international levels;

25. *Expresses concern* at the proliferation of all arms and related materiel of all types, in particular man-portable surface-to-air missiles, to ISIL, ANF and all other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida, and its potential impact on regional and international peace and security and impeding efforts to combat terrorism in some cases;

26. *Reminds* Member States of their obligation pursuant to paragraph 1 (c) of resolution 2161 (2014), to prevent the direct or indirect supply, sale or transfer of arms and related materiel of all types to listed individuals and entities, including ISIL and ANF;

27. *Calls upon* all States to consider appropriate measures to prevent the transfer of all arms and related materiel of all types, in particular man-portable surface-to-air missiles, if there is a reasonable suspicion that such arms and related materiel would be obtained by ISIL, the ANF or other individuals, groups, undertakings and entities associated with Al-Qaida;

Asset Freeze

28. *Reaffirms* that the requirements in paragraph 1 (a) of Security Council resolution 2161 (2014) apply to financial and economic resources of every kind, including but not limited to those used for the provision of Internet hosting or related services, used for the support of Al-Qaida and other individuals, groups, undertakings or entities included on the Al-Qaida Sanctions List;

Reporting

29. *Calls upon* Member States to report to the Committee within 120 days on the measures they have taken to comply with the measures imposed in this resolution;

30. *Requests* the Analytical Support and Sanctions Monitoring Team, in close cooperation with other United Nations counter-terrorism bodies to conduct an assessment of the impact of these new measures and to report to the Committee established pursuant to resolutions 1267 (1999) and 1989 (2011) within 150 days, and thereafter to incorporate reporting on the impact of these new measures into their reports to the Committee in order to track progress on implementation, identify unintended consequences and unexpected challenges, and to help facilitate further adjustments as required, and further requests the Committee established pursuant to resolutions 1267 (1999) and 1989 (2011) to update the Security Council on the implementation of this resolution as part of its regular oral reports to the Council on the state of the overall work of the Committee and the Monitoring Team;

31. *Decides* to remain actively seized of the matter.

第 16/2016 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零一五年四月十四日通過的關於中東局勢（也門）的第2216（2015）號決議的中文及英文正式文本。

二零一六年三月十七日發佈。

行政長官 崔世安

Aviso do Chefe do Executivo n.º 16/2016

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2216 (2015), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 14 de Abril de 2015, relativa à situação no Médio Oriente (Iémen), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 17 de Março de 2016.

O Chefe do Executivo, Chui Sai On.

第 2216 (2015) 號決議

安全理事會 2015 年 4 月 14 日第 7426 次會議通過

安全理事會，

回顧第 2014 (2011)、第 2051 (2012)、第 2140 (2014)、第 2201 (2015) 和第 2204 (2015) 號決議和安理會主席 2013 年 2 月 15 日、2014 年 8 月 29 日和 2015 年 3 月 22 日的聲明，

注意到也門常駐聯合國代表 2015 年 3 月 24 日寫信轉遞了也門總統的信函，也門總統在信中通知安全理事會主席說，“他已經請海灣阿拉伯國家合作委員會和阿拉伯國家聯盟立即通過包括軍事干預在內的一切途徑和措施提供支持，保護也門和也門人民不繼續受胡塞人的侵略”，並注意到卡塔爾國常駐代表 2015 年 3 月 26 日寫信 (S/2015/217) 轉遞了巴林王國、科威特國、沙特阿拉伯王國和阿拉伯聯合酋長國常駐代表的信函，

回顧阿拉伯國家聯盟第二十六次首腦會議關於也門事態的決議除其他外，強調必須根據海灣合作委員會倡議和執行機制以及全面的全國對話會議的成果，在也門所有各方的參與下恢復也門的政治過渡進程，

重申對也門的統一、主權、獨立和領土完整的堅定承諾和支持也門人民的承諾，

譴責阿拉伯半島基地組織（半島基地組織）襲擊的次數和規模不斷增加，

關切也門政治和安全局勢的惡化能使半島基地組織從中獲益，銘記任何恐怖主義行為，不論其動機為何，在何地、何時發生，何人所為，都是不可開脫的犯罪行為，

重申安理會支持海灣合作委員會的努力，讚揚它開展工作，幫助也門進行政治過渡，

重申安理會支持也門總統阿卜杜拉布·曼蘇爾·哈迪的合法性，再次呼籲所有各方和會員國不採取任何行動破壞也門的統一、主權、獨立和領土完整以及也門總統的合法性，

深感不安的是，也門的人道主義局勢迅速嚴重惡化，強調如果不獲得政治解決，人道主義局勢將會繼續惡化，

回顧任意不准人道主義人員和物資通行和不讓平民獲得生存必不可缺的物品，包括蓄意阻礙供應和獲取救濟物資，可構成違反國際人道主義法的行為，

強調需要恢復海灣合作委員會倡議、倡議的執行機制和全面的全國對話會議成果的執行工作，包括起草新的憲法，進行選舉改革，對憲法草案舉行公民投票和及時舉行普選，以避免也門的人道主義和安全局勢進一步惡化，

重申全力支持和致力推動聯合國和秘書長也門問題特別顧問的努力，特別是致力推動聯合國促成的談判，並支持各國駐薩那大使小組的努力，

感到不安的是，胡塞人在也門許多地方，包括在塔茲、馬里卜、焦夫和貝達等省份的軍事行動升級，向亞丁推進，並繳獲了也門軍事和安全機構的武器，其中包括導彈系統，

最強烈地譴責胡塞人正在單方面採取行動，不執行第 2201(2015) 號決議的要求，即立即無條件地從政府機構，包括從首都薩那，撤出部隊，在首都和其他省份恢復正常安全局勢，放棄政府機構和安全機構，安全釋放所有被軟禁或任意關押的人，再次促請所有非國家行為體撤出也門各地的政府機構，不試圖奪取這些機構，

譴責胡塞人試圖採取只有也門合法政府才有權採取的行動，指出這些行動是無法接受的，

感到不安的是，胡塞人採取的這些行動破壞也門的政治過渡進程，危及也門的安全、穩定、主權和統一，

關切地注意到也門前總統阿里·阿卜杜拉·薩利赫採取行動破壞穩定，包括支持胡塞人的行動，繼續破壞也門的和平、安全和穩定，

歡迎海灣合作委員會打算應也門總統的請求在利雅得召開也門所有各方參加的會議，以進一步支持也門的政治過渡，配合和支持聯合國促成的談判，

回顧安理會第 2117 (2013) 號決議，深切關注小武器和輕武器的非法轉讓、不利於穩定的累積和不當使用對也門的和平與穩定構成的威脅，

確認也門安全局勢的繼續惡化和暴力的不斷升級日益嚴重威脅到鄰近國家，重申安理會認定也門局勢對國際和平與安全構成威脅，

根據《聯合國憲章》第七章採取行動，

1. 要求也門所有各方，特別是胡塞人，全面執行第 2201 (2015) 號決議，不再單方面採取可能破壞也門政治過渡的行動，還要求胡塞人立即無條件：

- (a) 停止使用暴力；
- (b) 把部隊撤出已佔領的所有地區，包括首都薩那；
- (c) 交出從軍事和安全機構收繳的其他所有武器，包括導彈系統；
- (d) 停止一切只有也門合法政府才有權採取的行動；
- (e) 不向鄰近國家進行任何挑釁或威脅，包括獲取地對地導彈和在與鄰國領土接壤的地方儲存武器；
- (f) 安全釋放也門國防部長穆罕默德·蘇拜希、所有囚犯和所有被軟禁或任意關押的人；以及
- (g) 不再招募和使用兒童，讓所有兒童脫離部隊；

2. 請秘書長在本決議通過後 10 天內報告本決議和第 2201 (2015) 號決議、特別是本決議第 1 段的執行情況，並表示打算如果再不執行，就考慮再指認有威脅也門和平、安全或穩定的行為或為之提供支持的個人和實體，接受第 2140 (2014) 號決議第 11 和 15 段規定措施的限制；

3. 決定本決議附件一開列的人應受第 2140 (2014) 號決議第 11 和 15 段規定措施的限制；

4. 重申必須執行經第 2204 (2015) 號決議延長的第 2140 (2014) 號決議規定的所有措施；

5. 促請也門所有各方，特別是胡塞人，信守海灣合作委員會倡議及其執行機制、全面的全國對話會議成果和安全理事會相關決議，恢復和加快聯合國促成的談判，包括關於治理問題的談判，繼續實行政治過渡，以便達成一個協商解決辦法，強調必須全面執行已經達成的各項協議和為此做出的各項承諾，並在這方面籲請各方按照《聯合國憲章》和安全理事會相關決議，包括本決議和第 2201（2015）號決議，商定有關條件，以迅速停止暴力；

6. 要求也門所有各方通過對話和協商消除它們的分歧，為實現政治目標摒棄暴力，不挑釁和單方面採取行動來破壞政治過渡，強調所有各方都應採取具體行動，根據海灣合作委員會倡議及其執行機制以及全面的全國對話會議成果，商定和執行一個建立在協商基礎上的也門危機的政治解決辦法；

7. 敦促也門所有各方積極回應也門總統的請求，出席海灣合作委員會在利雅得主持召開的會議，以進一步支持也門的政治過渡，配合和支持聯合國促成的談判；

8. 促請所有各方履行國際法、包括有關國際人道主義法和人權法為其規定的義務；

9. 重申，根據國際人道主義法，所有各方都需要保障平民、包括接受援助的人的安全，並需要保障人道主義人員和聯合國及其相關人員的安保，敦促所有各方協助運送人道主義援助，並讓人道主義行動者迅速、安全和不受阻礙地接觸需要人道主義援助、包括醫療援助的人；

10. 促請所有各方協助有關國家和國際組織從也門撤離其平民和人員；

11. 重申外交和領事房舍不容侵犯的原則以及東道國政府的義務，包括 1961 年《維也納外交關係公約》和 1963 年《維也納領事關係公約》規定的原則和義務，以採取一切適當步驟，不讓外交和領事使團的房舍受到侵入或破壞，防止破壞這些使團的寧靜或損害其尊嚴；

12. 請秘書長加緊努力，協助提供人道主義援助和撤離人員，包括與也門政府協調，酌情確立人道主義停火，促請也門各方與秘書長合作，把人道主義援助送交給需要援助者提供；

13. 還請秘書長進一步發揮斡旋作用，以便恢復由也門人主導並包容各方的和平有序的政治過渡，滿足包括婦女在內的也門人民實行和平變革和重大政治、經濟和社會改革的合理要求和願望，強調聯合國必須與國際夥伴，包括海灣合作委員會、各國駐薩那大使小組以及其他行為者，密切協調，協助順利進行過渡；

武器禁運

14. 決定所有會員國應立即採取必要措施，防止從其境內或經由其境內或由其國民、或利用懸掛其國旗的船隻或飛機，直接或間接向阿里·阿卜杜拉·薩利赫、阿卜杜勒·葉海亞·哈基姆、阿卜杜勒-哈利克-胡西，以及第 2140 (2014) 號決議第 19 段所設委員會（下稱委員會）和根據本決議第 20 段（d）指認的個人和實體、本決議附件一開列的個人和實體、以及在也門代表其行事或按其指示行事的個人和實體供應、銷售或轉讓或供其使用所有類型的軍火和有關物資，包括武器和彈藥、軍用車輛和裝備，准軍事裝備及上述物資的備件，以及與軍事活動有關的或與提供、維修或使用任何軍火和相關軍用物資有關的技

術援助、培訓、財政或其他援助，包括提供武裝僱傭軍，無論他們是否來自其境內；

15. 促請所有會員國，特別是也門的鄰國，根據本國的授權和立法並遵循國際法，特別是海洋法和相關的國際民用航空協議，在有情報提供合理理由認為貨物中有本決議第 14 段禁止供應、銷售或轉移的物項時，在其境內，包括在其港口和機場，檢查所有運往也門的貨物，以確保此類規定得到嚴格執行；

16. 決定授權所有會員國、且所有會員國都應在發現經本決議第 14 段所禁止供應、銷售或轉移的物項時，予以沒收和處置（例如銷毀或使其無法使用、存放或移交給原產國或目的地國以外的其他國家處置），還決定所有會員國都應在這些工作中開展合作；

17. 要求任何會員國在按照本決議第 15 段進行檢查時，立即向委員會提交初步書面報告，特別是說明檢查的理由、檢查的結果以及是否獲得合作；如果發現禁止供應、銷售或轉移的物項，還要求這些會員國在 30 天內，向委員會提交後續書面報告，提供檢查、沒收和處置的相關細節和轉移的相關細節，包括對物項、其來源和預定目的地進行描述（如果初次報告中沒有這些信息）；

其他指認標準

18. 重申第 2140（2014）號決議第 17 段規定的指認標準，以及同一決議第 11 和 15 段規定的措施，強調必須全面執行這些標準和措施；

19. 重申第 2140（2014）號決議第 18 段的規定，特別指出威脅也門和平、安全或穩定的行為亦包括違反第 14 段規定的武器禁運，或

阻礙向也門提供人道主義援助，阻礙獲得或分配也門境內的人道主義援助；

制裁委員會的任務

20. 決定第 2140(2014)號決議第 19 段所設委員會還應開展以下工作：

- (a) 監測本決議第 14 段規定措施的執行情況；
- (b) 向所有會員國索取任何它認為有用的關於會員國為切實執行上文第 14 段規定措施採取行動的信息；
- (c) 審查關於不遵守本決議所列措施的指控的信息，並採取適當行動；
- (d) 在必要時指認其他受上文第 14 段規定措施限制的個人和實體；

專家小組的任務

21. 決定，第 2140(2014)號決議第 21 段所設並經第 2204(2015)號決議延長任期的專家小組的任務還應包括監測第 14 段規定措施的執行情況；

22. 請秘書長適當考慮到專家小組的任務有所增加，將小組成員增至 5 人，並做出必要的財務和安保安排，支持小組開展工作；

23. 促請專家小組在安全理事會設立的其他小組或專家組、包括 1267 監察組執行任務的過程中，積極同它們進行合作；

承諾進行審查

24. 重申準備對任何不執行本決議和第 2201（2015）號決議的也門各方進一步採取措施；

25. 決定繼續積極處理此案。

附件

1. 阿卜杜勒馬利克·胡塞

阿卜杜勒馬利克·胡塞是一個從事威脅也門和平、安全與穩定的活動的團夥領導人。

胡塞部隊 2014 年 9 月攻佔薩那，2015 年 1 月，它試圖單方面用一個主要是胡塞人的非法管理當局來取代也門的合法政府。胡塞在其兄弟侯賽因·巴德雷登·胡塞 2004 年去世後，開始領導也門胡塞運動。作為該團體的領導人，胡塞多次威脅也門當局說，如果不滿足他的要求，他就進一步製造動亂，他扣押了哈迪總統、總理和內閣主要成員。哈迪後來逃往亞丁。胡塞人其後在效忠前總統薩利赫將軍及其兒子艾哈邁德·阿里·薩利赫的軍事部隊的協助下又一次向亞丁發起進攻。

2. 艾哈邁德·阿里·阿卜杜拉·薩利赫

艾哈邁德·阿里·薩利赫從事威脅也門和平、安全和穩定的活動。

艾哈邁德·阿里·薩利赫一直在破壞哈迪總統的權威，阻撓哈迪總統改革軍隊的圖謀，阻礙也門向民主和平過渡。薩利赫在推動胡塞人軍事擴張過程中發揮了關鍵作用。截至 2013 年 2 月中旬，艾哈邁德·阿里·薩利赫向共和國衛隊和不明身份的部落長老分發了幾千支新的步槍。這些武器原先是 2010 年採購的，被用來換取收受這些武器的人的忠誠，以便日後獲取政治上的好處。

艾哈邁德·阿里·薩利赫在他父親前也門共和國總統阿里·阿卜杜拉·薩利赫於 2011 年下台後，保留了也門共和國衛隊指揮官的職位。一年多後，薩利赫被哈迪總統免職，但即使被免去指揮官職務，他仍在也門軍隊中有重大影響力。2014 年 11 月，聯合國安全理事會第 2140 號決議對阿里·阿卜杜拉·薩利赫進行了指認。

Resolution 2216 (2015)**Adopted by the Security Council at its 7426th meeting, on
14 April 2015**

Security Council,

Recalling its resolutions 2014 (2011), 2051 (2012), 2140 (2014), 2201 (2015), and 2204 (2015) and presidential statements of 15 February 2013, 29 August 2014, and 22 March 2015,

Noting the letter dated 24 March 2015 from the Permanent Representative of Yemen, to the United Nations, transmitting a letter from the President of Yemen, in which he informed the President of the Security Council that “he has requested from the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf and the League of Arab States to immediately provide support, by all necessary means and measures, including military intervention, to protect Yemen and its people from the continuing aggression by the Houthis”, and *noting* the letter dated 26 March 2015 from the Permanent Representative of the State of Qatar, (S/2015/217), transmitting a letter from the Representatives of the Kingdom of Bahrain, the State of Kuwait, the State of Qatar, the Kingdom of Saudi Arabia and the United Arab Emirates,

Recalling the resolution of Summit XXVI of the League of Arab States on the developments in Yemen, stressing inter alia the necessity to resume Yemen’s political transition process with the participation of all Yemeni parties in accordance with the Gulf Cooperation Council Initiative and its Implementation Mechanism and the outcomes of the comprehensive National Dialogue conference,

Reaffirming its strong commitment to the unity, sovereignty, independence and territorial integrity of Yemen, and its commitment to stand by the people of Yemen,

Condemning the growing number of and scale of the attacks by Al-Qaida in the Arabian Peninsula (AQAP),

Expressing concern at the ability of AQAP to benefit from the deterioration of the political and security situation in Yemen, mindful that any acts of terrorism are criminal and unjustifiable regardless of their motivation, whenever, wherever and by whomsoever committed,

Reiterating its support for the efforts of the Gulf Cooperation Council in assisting the political transition in Yemen and *commending* its engagement in this regard,

Reaffirming its support for the legitimacy of the President of Yemen, Abdo Rabbo Mansour Hadi, and *reiterating its call* to all parties and Member States to refrain from taking any actions that undermine the unity, sovereignty, independence and territorial integrity of Yemen, and the legitimacy of the President of Yemen,

Expressing grave alarm at the significant and rapid deterioration of the humanitarian situation in Yemen, and *emphasizing* that the humanitarian situation will continue to deteriorate in the absence of a political solution,

Recalling that arbitrary denial of humanitarian access and depriving civilians of objects indispensable to their survival, including wilfully impeding relief supply and access, may constitute a violation of international humanitarian law,

Emphasizing the need for the return to the implementation of the Gulf Cooperation Council Initiative and its Implementation Mechanism and the outcomes of the comprehensive National Dialogue conference, including drafting a new constitution, electoral reform, the holding of a referendum on the draft constitution and timely general elections, to avoid further deterioration of the humanitarian and security situation in Yemen,

Reaffirming its full support for, and commitment to, the efforts of the United Nations and the Special Adviser of the Secretary-General on Yemen, in particular to the UN-brokered negotiations, and its support for the efforts of the Group of Ambassadors in Sana'a,

Alarmed at the military escalation by the Houthis in many parts of Yemen including in the Governorates of Ta'iz, Marib, AlJauf, Albayda, their advance towards Aden, and their seizure of arms, including missile systems, from Yemen's military and security institutions,

Condemning in the strongest terms the ongoing unilateral actions taken by the Houthis, and their failure to implement the demands in resolution 2201 (2015) to immediately and unconditionally withdraw their forces from government institutions, including in the capital Sana'a, normalize the security situation in the capital and other provinces, relinquish government and security institutions, and safely release all individuals under house arrest or arbitrarily detained, and *reiterating* its call on all non-State actors to withdraw from government institutions across Yemen and to refrain from any attempts to take over such institutions,

Deploring any attempt by the Houthis to take actions that are exclusively within the authority of the legitimate Government of Yemen, and *noting* that such actions are unacceptable,

Expressing alarm that such actions taken by the Houthis undermine the political transition process in Yemen, and jeopardize the security, stability, sovereignty and unity of Yemen,

Noting with concern the destabilizing actions taken by the former President of Yemen, Ali Abdullah Saleh, including supporting the Houthis' actions, which continue to undermine the peace, security and stability of Yemen,

Welcoming the intention of the Gulf Cooperation Council to convene a conference in Riyadh, upon the request of the President of Yemen, with the participation of all Yemeni parties to further support the political transition in Yemen, and to complement and support the UN-brokered negotiations,

Recalling its resolution 2117 (2013) and expressing grave concern at the threat to peace and security in Yemen arising from the illicit transfer, destabilising accumulation and misuse of small arms and light weapons,

Recognizing that the continuing deterioration of the security situation and escalation of violence in Yemen poses an increasing and serious threat to neighbouring States and *reaffirming its determination* that the situation in Yemen constitutes a threat to international peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Demands* that all Yemeni parties, in particular the Houthis, fully implement resolution 2201 (2015), *refrain* from further unilateral actions that could undermine the political transition in Yemen, and *further demands* that the Houthis immediately and unconditionally:

- (a) end the use of violence;
- (b) withdraw their forces from all areas they have seized, including the capital Sana'a;
- (c) relinquish all additional arms seized from military and security institutions, including missile systems;
- (d) cease all actions that are exclusively within the authority of the legitimate Government of Yemen;
- (e) refrain from any provocation or threats to neighbouring States, including through acquiring surface-surface missiles, and stockpiling weapons in any bordering territory of a neighbouring State;
- (f) safely release Major-General Mahmoud al-Subaihi, the Minister of Defence of Yemen, all political prisoners, and all individuals under house arrest or arbitrarily detained; and
- (g) end the recruitment and use of children and release all children from their ranks;

2. *Requests* the Secretary-General to report on the implementation of this resolution and resolution 2201 (2015), in particular paragraph 1 of this resolution, in 10 days from the adoption of this resolution; and in case of further non-implementation, *expresses* its intent to consider designating additional individuals and entities who are engaged in or providing support for acts that threaten the peace, security or stability of Yemen, to be subject to the measures imposed by paragraphs 11 and 15 of resolution 2140 (2014);

3. *Decides* that the individuals listed in the annex of this resolution shall be subject to the measures imposed by paragraphs 11 and 15 of resolution 2140 (2014);

4. *Reiterates* the importance of the implementation of all measures imposed by resolution 2140 (2014), as extended in resolution 2204 (2015);

5. *Calls upon* all Yemeni parties, in particular the Houthis, to abide by the Gulf Cooperation Council Initiative and its Implementation Mechanism, the outcomes of the comprehensive National Dialogue conference, and the relevant Security Council resolutions and to resume and accelerate inclusive United Nations-brokered negotiations, including on issues relating to governance, to continue the

political transition in order to reach a consensus solution and *stresses* the importance of full implementation of agreements reached and commitments made towards that goal and *calls on* the parties, in this regard, to agree on the conditions leading to an expeditious cessation of violence, in accordance with the United Nations Charter and relevant Security Council resolutions, including this resolution and resolution 2201 (2015);

6. *Demands* that all Yemeni parties adhere to resolving their differences through dialogue and consultation, reject acts of violence to achieve political goals, and refrain from provocation and all unilateral actions to undermine the political transition and *stresses* that all parties should take concrete steps to agree and implement a consensus-based political solution to Yemen's crisis in accordance with the Gulf Cooperation Council Initiative and its Implementation Mechanism and the outcomes of the comprehensive National Dialogue conference;

7. *Urges* all Yemeni parties to respond positively to the request of the President of Yemen to attend a conference in Riyadh, under the auspices of the Gulf Cooperation Council, to further support the political transition in Yemen, and to complement and support the UN-brokered negotiations;

8. *Calls on* all parties to comply with their obligations under international law, including applicable international humanitarian law and human rights law;

9. *Reaffirms*, consistent with international humanitarian law, the need for all parties to ensure the safety of civilians, including those receiving assistance, as well as the need to ensure the security of humanitarian personnel and United Nations and its associated personnel, and *urges* all parties to facilitate the delivery of humanitarian assistance, as well as rapid, safe and unhindered access for humanitarian actors to reach people in need of humanitarian assistance, including medical assistance;

10. *Calls on* all parties to facilitate the evacuation by concerned States and international organizations of their civilians and personnel from Yemen and *commends* steps already taken in this regard;

11. *Reaffirms* the principle of the inviolability of diplomatic and consular premises and the obligations of host Governments, including under the 1961 Vienna Convention on Diplomatic Relations and under the 1963 Vienna Convention on Consular Relations, to take all appropriate steps to protect diplomatic and consular premises against any intrusion or damage, and to prevent any disturbance of the peace of these missions or impairment of their dignity;

12. *Requests* the Secretary-General to intensify his efforts in order to facilitate the delivery of humanitarian assistance and evacuation, including the establishment of humanitarian pauses, as appropriate, in coordination with the Government of Yemen, and *calls on* Yemeni parties to cooperate with the Secretary-General to deliver humanitarian aid to those in need;

13. *Further requests* the Secretary-General to intensify his good offices role in order to enable a resumption of a peaceful, inclusive, orderly and Yemeni-led political transition process that meets the legitimate demands and aspirations of the Yemeni people, including women, for peaceful change and meaningful political, economic and social reform, as set out in the Gulf Cooperation Council Initiative and Implementation Mechanism and the outcomes of the comprehensive National

Dialogue conference, and *stresses* the importance of the United Nations' close coordination with international partners, in particular the Gulf Cooperation Council, Group of Ambassadors in Sana'a, and other actors, in order to contribute to a successful transition;

Arms embargo

14. *Decides* that all Member States shall immediately take the necessary measures to prevent the direct or indirect supply, sale or transfer to, or for the benefit of Ali Abdullah Saleh, Abdullah Yahya Al Hakim, Abd Al-Khaliq Al-Huthi, and the individuals and entities designated by the Committee established pursuant to paragraph 19 of resolution 2140 (2014) (hereinafter referred to as "the Committee") pursuant to paragraph 20 (d) of this resolution, the individuals and entities listed in the annex of this resolution, and those acting on their behalf or at their direction in Yemen, from or through their territories or by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, of arms and related materiel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment, and spare parts for the aforementioned, and technical assistance, training, financial or other assistance, related to military activities or the provision, maintenance or use of any arms and related materiel, including the provision of armed mercenary personnel whether or not originating in their territories;

15. *Calls upon* Member States, in particular States neighbouring Yemen, to inspect, in accordance with their national authorities and legislation and consistent with international law, in particular the law of the sea and relevant international civil aviation agreements, all cargo to Yemen, in their territory, including seaports and airports, if the State concerned has information that provides reasonable grounds to believe the cargo contains items the supply, sale, or transfer of which is prohibited by paragraph 14 of this resolution for the purpose of ensuring strict implementation of those provisions;

16. *Decides* to authorize all Member States to, and that all Member States shall, upon discovery of items the supply, sale, or transfer of which is prohibited by paragraph 14 of this resolution, seize and dispose (such as through destruction, rendering inoperable, storage or transferring to a State other than the originating or destination States for disposal) of such items and *decides* further that all Member States shall cooperate in such efforts;

17. *Requires* any Member State when it undertakes an inspection pursuant to paragraph 15 of this resolution, to submit promptly an initial written report to the Committee containing, in particular, explanation of the grounds for the inspections, the results of such inspections, and whether or not cooperation was provided, and, if prohibited items for supply, sale, or transfer are found, further *requires* such Member States to submit to the Committee within 30 days a subsequent written report containing relevant details on the inspection, seizure, and disposal, and relevant details of the transfer, including a description of the items, their origin and intended destination, if this information is not in the initial report;

Additional designation criteria

18. *Reaffirms* the designation criteria set out in paragraph 17 of resolution 2140 (2014), the measures imposed by paragraphs 11 and 15 of the same and *stresses* the importance of their full implementation;

19. *Reaffirms* paragraph 18 of resolution 2140 (2014), and *underscores* that acts that threaten the peace, security, or stability of Yemen may also include the violations of the arms embargo imposed by paragraph 14 or obstructing the delivery of humanitarian assistance to Yemen or access to, or distribution of, humanitarian assistance in Yemen;

Mandate of the Sanctions Committee

20. *Decides* that the Committee established pursuant to paragraph 19 of resolution 2140 (2014) shall also undertake the following tasks:

(a) monitoring implementation of the measures imposed in paragraph 14 of this resolution;

(b) seeking from all States whatever information it may consider useful regarding the actions taken by them to implement effectively the measures imposed by paragraph 14 above;

(c) examining and taking appropriate action on information regarding alleged non-compliance with the measures contained by this resolution;

(d) designating as may be necessary additional individuals and entities subject to the measures imposed by paragraph 14 above;

Mandate of the Panel of Experts

21. *Decides* that the mandate of the Panel of Experts established pursuant to paragraph 21 of resolution 2140 (2014) and renewed by resolution 2204 (2015) shall also include monitoring implementation of the measures imposed by paragraph 14;

22. *Requests* the Secretary-General, having due regard for the increased mandate of the Panel of Experts, to increase the Panel to five members, and make the necessary financial and security arrangements to support the work of the Panel;

23. *Calls upon* the Panel of Experts to cooperate actively with other Panels or Groups of Experts established by the Security Council, including the 1267 Monitoring Team, as relevant to the implementation of their mandate;

Commitment to review

24. *Reaffirms* its readiness to take further measures in case of non-implementation by any Yemeni party of this resolution and resolution 2201 (2015);

25. *Decides* to remain actively seized of the matter.

Annex

1. Abdulmalik al-Houthi

Abdul Malik al Houthi is a leader of a group that has engaged in acts that threaten the peace, security, or stability of Yemen.

In September 2014, Houthi forces captured Sanaa and in January 2015 they attempted to unilaterally replace the legitimate government of Yemen with an illegitimate governing authority that the Houthis dominated. Al-Houthi assumed the leadership of Yemen's Houthi movement in 2004 after the death of his brother, Hussein Badreddin al-Houthi. As leader of the group, al-Houthi has repeatedly threatened Yemeni authorities with further unrest if they do not respond to his demands and detained President Hadi, Prime Minister, and key cabinet members. Hadi subsequently escaped to Aden. The Houthis then launched another offensive towards Aden assisted by military units loyal to former president Saleh and his son, Ahmed Ali Saleh.

2. Ahmed Ali Abdullah Saleh

Ahmed Ali Saleh has engaged in acts that threaten the peace, security, and stability of Yemen.

Ahmed Ali Saleh has been working to undermine President Hadi's authority, thwart Hadi's attempts to reform the military, and hinder Yemen's peaceful transition to democracy. Saleh played a key role in facilitating the Houthi military expansion. As of mid-February 2013, Ahmed Ali Saleh had issued thousands of new rifles to Republican Guard brigades and unidentified tribal shaykhs. The weapons were originally procured in 2010 and reserved to purchase the loyalties of the recipients for political gain at a later date.

After Saleh's father, former Republic of Yemen President Ali Abdullah Saleh, stepped down as President of Yemen in 2011, Ahmed Ali Saleh retained his post as commander of Yemen's Republican Guard. A little over a year later, Saleh was dismissed by President Hadi but he retained significant influence within the Yemeni military, even after he was removed from command. Ali Abdullah Saleh was designated by the UN under UNSCR 2140 in November 2014.

二零一六年三月二十三日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 23 de Março de 2016.

— A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

行政會

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一六年三月八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項之規定，在二零一六年二月十七日第七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中合格的獨一投考人，第三職階特級技術輔導員馮

CONSELHO EXECUTIVO

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 8 de Março de 2016:

Fong Un Leng, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, única classificada no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 7/2016, II Série, de 17 de Fevereiro — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-

婉玲，獲確定委任為本秘書處人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員。

二零一六年三月二十一日於行政會秘書處

秘書長 柯嵐

運輸工務司司長辦公室

第 16/2016 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第103/2010號行政長官批示第三款（八）項的規定，作出本批示。

一、應謝思訓的請求，免除其擔任公共房屋事務委員會成員的職務。

二、委任覃伯德擔任公共房屋事務委員會成員，任期至二零一六年五月二十六日。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零一六年三月二十一日

運輸工務司司長 羅立文

二零一六年三月二十一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

-técnico do quadro do pessoal da Secretaria do Conselho Executivo, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 21 de Março de 2016.
— A Secretária-geral, *O Lam*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 16/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 8) do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 103/2010, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É exonerado Paulo Tse, a seu pedido, de membro do Conselho para os Assuntos de Habitação Pública.

2. É designado como membro do Conselho para os Assuntos de Habitação Pública, Chum Pak Tak, até 26 de Maio de 2016.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

21 de Março de 2016.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 21 de Março de 2016. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

審計署

批 示 摘 錄

摘錄自審計長於二零一六年二月二十五日的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，本署第二職階二等翻譯員劉詩雅的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一六年一月六日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，本署第二職階二等技術員吳景新的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一六年一月六日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，本署第一職階一高等級技術員盧嘉華的行政任用合同

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 25 de Fevereiro de 2016:

Lao Si Nga — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à categoria de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão, do CA, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Janeiro de 2016.

Ng Keng San — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, do CA, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Janeiro de 2016.

Lou Ka Wa — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa

修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一六年一月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，本署第二職階一等高級技術員陳舒巍的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一六年二月五日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本署第一職階首席高級技術員方鍾華的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一六年一月二十二日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本署第二職階輕型車輛司機談柏龍的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一六年一月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本署第一職階一等技術員鄭家輝的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一六年二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本署第一職階二等技術輔導員黃綺綺的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一六年二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本署第六職階輕型車輛司機莊寶山的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一六年二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本署第一職階首席高級技術員許志剛的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一六年二月五日起生效。

二零一六年三月二十三日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

警 察 總 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一六年三月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，陳思敏碩士在

duração, pelo período de três anos, com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do CA, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Janeiro de 2016.

Chan Su Ngai — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, do CA, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Fevereiro de 2016.

Fang Chung Hua — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, do CA, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Janeiro de 2016.

Tam Pak Long — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de motorista de ligeiros, 2.º escalão, do CA, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Janeiro de 2016.

Cheang Ka Fai — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do CA, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2016.

Wong I I — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do CA, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2016.

Chong Pou San — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de motorista de ligeiros, 6.º escalão, do CA, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2016.

Hoi Chi Kong — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, do CA, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Fevereiro de 2016.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 23 de Março de 2016. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Março de 2016:

Mestra Chan Si Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Gestão de

本局擔任資源管理廳廳長職務的定期委任，自二零一六年五月一日起續期兩年。

聲 明

治安警察局警務總長編號104821，潘德華，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項規定，於二零一六年三月二十五日轉為退休狀況，並於同日終止擔任本局顧問之職務。

二零一六年三月二十二日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

Recursos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2016.

Declaração

José Manuel Tavares Pedroso, intendente do Corpo de Polícia de Segurança Pública, n.º 104 821, cessa funções de assessor destes Serviços no dia 25 de Março de 2016, em virtude da passagem à situação de aposentação, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Serviços de Polícia Unitários, aos 22 de Março de 2016. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

立 法 會 輔 助 部 門

議 決 摘 錄

立法會執行委員會於二零一六年一月二十日議決如下：

應印務局第三職階首席特級行政技術助理員Maria Isabel Marques Carvalhal之要求，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條第四款之規定，自二零一六年三月二十一日起終止在本會輔助部門之徵用。

二零一六年三月二十二日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extracto de deliberação

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 20 de Janeiro de 2016:

Maria Isabel Marques Carvalhal, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, da Imprensa Oficial — dada por finda, a seu pedido, a requisição nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º, n.º 4, do ETAPM, na redacção vigente, a partir de 21 de Março de 2016.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 22 de Março de 2016. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U*.

檢 察 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自辦公室主任於二零一六年三月二十一日的批示：

根據經第38/2011號行政法規修改之第13/1999號行政法規第六條第六款及《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零一五年六月三日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的對外入職開考，以填補本辦公室編制內人員翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡翻譯）七缺，最後成績名單中排名第一名至第七名的投考人Germano Maria Azedo Victal、何倩彤、趙浩明、易齡豐、林寶紅、余致文及羅昊，現以

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despachos do chefe do Gabinete, de 21 de Março de 2016:

Germano Maria Azedo Victal, He Sin Tong, Chio Hou Meng, Iek Leng Fong, Lam Pou Hong, U Chi Man e Lo Hou, classificados do 1.º ao 7.º lugares, respectivamente, na lista de classificação final do concurso comum, de ingresso externo, para o preenchimento de sete lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão (línguas chinesa e portuguesa), da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal do Gabinete do Procurador, publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 22/2015, II Série, de 3 de Junho — nomeados, provisoriamente, intérpretes-tradutores de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 6.º, n.º 6, do

臨時委任方式委任為本辦公室人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員，有關委任由就職日起生效。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因林寶紅獲以臨時委任方式擔任本辦公室人員編制內第一職階二等翻譯員（中葡翻譯），其在本辦公室以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席技術員的職務，自二零一六年三月三十日起自動終止。

二零一六年三月二十二日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, a partir da data de tomada de posse.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lam Pou Hong, técnica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou automaticamente as funções, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação provisória, como intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal deste Gabinete, a partir de 30 de Março de 2016.

Gabinete do Procurador, aos 22 de Março de 2016. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

新 聞 局

批 示 摘 錄

摘錄自行政長官於二零一六年二月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款、第六條第一款及第二十四條第二款的規定，周芷盈在本局擔任第一職階二等技術員職務的行政任用合同，自二零一六年三月二十九日起續期一年。

根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款、第六條第一款及第二十四條第二款的規定，葉詩敏在本局擔任第一職階二等技術員職務的行政任用合同，自二零一六年三月二十二日起續期一年。

二零一六年三月十八日於新聞局

局長 陳致平

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 15 de Fevereiro de 2016:

Chao Chi Ieng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, 6.º, n.º 1, e 24.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Março de 2016.

Ip Si Man — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, 6.º, n.º 1, e 24.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Março de 2016.

Gabinete de Comunicação Social, aos 18 de Março de 2016. — O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

行 政 公 職 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零一六年二月二十九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，在二零一六年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 29 de Fevereiro de 2016:

Yolanda Lau Chan e Vera Helena Boa-Nova e Moreira dos Santos Ferreira Ribeiro, técnicas superiores assessoras, 3.º escalão, classificadas em 1.º e 2.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial*

的評核成績中分別排名第一名及第二名的第三職階顧問高級技術員陳玉玲及Vera Helena Boa-Nova e Moreira dos Santos Ferreira Ribeiro，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員。

按行政法務司司長於二零一六年三月七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，在二零一六年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中分別排名第一名及第二名的第三職階特級行政技術助理員高志明及林嘉慧，獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員。

二零一六年三月二十二日於行政公職局

代局長 馮若儀

da RAEM n.º 5/2016, II Série, de 3 de Fevereiro — nomeadas, definitivamente, técnicas superiores assessoras principais, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Março de 2016:

Pedro Baptista Gomes e Lam Ka Wai, assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, classificados em 1.º e 2.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 5/2016, II Série, de 3 de Fevereiro — nomeados, definitivamente, assistentes técnicos administrativos especialistas principais, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Março de 2016. — A Directora dos Serviços, substituta, Joana Maria Noronha.

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一六年三月十六日作出的批示：

（一）民政總署第九職階勤雜人員張家城，退休及撫卹制度會員編號59200，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a）項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十四年工作年數作計算，由二零一六年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的190點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）民政總署第二職階特級行政技術助理員張榕根，退休及撫卹制度會員編號60380，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a）項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a）項之規定，以其三十六年工

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Março de 2016:

1. Cheong Ka Seng, auxiliar, 9.º escalão, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de subscritor 59200 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Março de 2016, uma pensão mensal correspondente ao índice 190 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 34 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Cheong Ion Kan, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de subscritor 60380 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Março de 2016, uma pensão men-

作年數作計算，由二零一六年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的315點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一六年三月十七日作出的批示：

(一) 以定期委任方式擔任廳長之博彩監察協調局第四職階顧問督察Manuel Assis da Silva，退休及撫卹制度會員編號566，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一六年三月十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的850點訂出，並在有關金額上加上八個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 統計暨普查局第三職階首席特級統計技術員林志宏，退休及撫卹制度會員編號37664，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零一六年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的475點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 郵政局第八職階郵差吳炳基，退休及撫卹制度會員編號4111，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一六年三月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的210點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

sal correspondente ao índice 315 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Março de 2016:

1. Manuel Assis da Silva, inspector assessor, 4.º escalão, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de departamento, com o número de subscritor 566 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 11 de Março de 2016, uma pensão mensal correspondente ao índice 850 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 8 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lam Chi Wang, técnico de estatística especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de subscritor 37664 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Março de 2016, uma pensão mensal correspondente ao índice 475 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ng Peng Kei, distribuidor postal, 8.º escalão, da Direcção dos Serviços de Correios, com o número de subscritor 4111 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 7 de Março de 2016, uma pensão mensal correspondente ao índice 210 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第九職階一般服務助理員吳志強，退休及撫卹制度會員編號18180，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一六年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的240點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階高級護士林美玲，退休及撫卹制度會員編號142905，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a) 項，須離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十年工作年數作計算，由二零一六年三月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的255點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一六年三月十六日作出的批示：

衛生局一級護士陳惠嫦，供款人編號3007390，根據第8/2006號法律第十三條第一款(三) 項之規定，自二零一六年二月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照二零一六年三月十六日行政管理委員會副主席的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本會第一職階一等行政技術助理員陳嘉嘉由臨時委任轉為確定委任出任該職位，自二零一六年四月十五日起生效。

摘錄自行政法務司司長於二零一六年三月十七日的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ng Chi Keong, auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 18180 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Março de 2016, uma pensão mensal correspondente ao índice 240 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lam Mei Leng, enfermeiro-graduado, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 142905 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 107.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Março de 2016, uma pensão mensal correspondente ao índice 255 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 20 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Março de 2016:

Chan Vai Seong, enfermeira, grau 1, dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3007390, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Fevereiro de 2016, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Por despacho da vice-presidente do Conselho de Administração, de 16 de Março de 2016:

Chan Ka Ka, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Fundo — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Abril de 2016.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Março de 2016:

Chow Kuai Fong — renovada a comissão de serviço, pelo período de 21 de Maio de 2016 a 31 de Janeiro de 2017, como chefe da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime

定》第八條之規定，周桂芳因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本會擔任公積金供款人輔助處處長的定期委任獲續期，自二零一六年五月二十一日至二零一七年一月三十一日止。

二零一六年三月二十二日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

經 濟 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一六年三月四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條，聯同第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，並按照《行政程序法典》第一百一十八條第二款（a）項之規定，以附註形式修改林作興在經濟局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零一六年二月二十九日晉階至第三職階輕型車輛司機，薪俸點170點。

按照經濟財政司司長於二零一六年三月七日之批示：

經濟局顧問高級技術員張碧玲學士，在二零一六年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的考試成績表中之唯一合格投考人，根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，並聯同十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款a）項及第二十二條第八款a）項之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席顧問高級技術員，以填補由六月二十三日第15/2003號行政法規為整體配備而設立之空缺。

二零一六年三月二十二日於經濟局

代局長 戴建業

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一六年三月八日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，蕭燕玲因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任設計暨組織處處

de Previdência, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), por possuir competência e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Fundo de Pensões, aos 22 de Março de 2016. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M. C. Xavier*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 4 de Março de 2016:

Lam Chok Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progrida para motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, a partir de 29 de Fevereiro de 2016.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Março de 2016:

Licenciada Cheong Pek Leng, técnica superior assessora, da Direcção dos Serviços de Economia, única candidata classificada no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 5/2016, II Série, de 3 de Fevereiro — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, indo ocupar uma das vagas criadas e fixadas, por dotação global pelo Regulamento Administrativo n.º 15/2003, de 23 de Junho, e ocupada pela mesma.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 22 de Março de 2016. — O Director dos Serviços, substituto, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Março de 2016:

Siu Yin Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Concepção e Organização destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do

長的定期委任自二零一六年五月二十八日起獲續期一年。

二零一六年三月二十一日於財政局

局長 容光亮

Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 28 de Maio de 2016, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Março de 2016.
— O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一六年二月二十六日作出的批示：

Carla Maria Leite Dinis，為本局第三職階首席特級行政技術助理員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款的規定，以及第12/2015號法律第四條的規定，修改有關合同第三條款，轉為第四職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為385，自二零一六年二月二十四日起生效。

二零一六年三月十五日於統計暨普查局

局長 楊名就

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 26 de Fevereiro de 2016:

Carla Maria Leite Dinis, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 4.º escalão, índice 385, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Fevereiro de 2016.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 15 de Março de 2016. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一六年一月二十五日作出的批示：

應容偉源的請求，其在本局擔任第三職階顧問高級技術員職務的行政任用合同，自二零一六年三月十七日起予以解除。

摘錄自本人於二零一六年二月五日作出的批示：

應林啓華的請求，其在本局擔任第一職階首席技術員職務的行政任用合同，自二零一六年三月十九日起予以解除。

摘錄自本人於二零一六年二月十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃業欣、鄭正華、馮歡儀及梁慧施在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第二職階首席技術輔導員職務，薪俸點為365點，由二零一六年二月十三日起生效。

摘錄自本人於二零一六年二月十五日及二月二十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改下列工作人

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 25 de Janeiro de 2016:

Yung Wai Un — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 17 de Março de 2016.

Por despacho do signatário, de 5 de Fevereiro de 2016:

Lam Kai Wa — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 19 de Março de 2016.

Por despachos do signatário, de 15 de Fevereiro de 2016:

Wong Ip Ian, Chiang Cheng Wa, Fong Fun I e Leong Vai Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Fevereiro de 2016.

Por despachos do signatário, de 15 e 22 de Fevereiro de 2016:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pela data, categoria e índice a

員在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，日期、職務和薪俸點分別如下：

李麗嫦，自二零一六年二月二十日起改為擔任第二職階一等高級技術員職務，薪俸點為510點；

蔡梓懷，自二零一六年二月十三日起改為擔任第二職階一等技術輔導員職務，薪俸點為320點。

摘錄自本人於二零一六年三月一日作出的批示：

應王康的請求，其在本局擔任第一職階顧問高級技術員職務的行政任用合同，自二零一六年三月十六日起予以解除。

二零一六年三月二十一日於勞工事務局

局長 黃志雄

cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Lei Lai Seong, para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 20 de Fevereiro de 2016;

Choi Chi Wai, para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 13 de Fevereiro de 2016.

Por despacho do signatário, de 1 de Março de 2016:

Wong Hong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnico superior assessor, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 16 de Março de 2016.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Março de 2016. — O Director dos Serviços, Wong Chi Hong.

汽車及航海保障基金

批 示 摘 錄

根據第426/2009號行政長官批示重新公佈之第6/2006號行政法規第四十一條第三款及第四十三條的規定，茲公佈經由經濟財政司司長於二零一六年三月十七日批示核准之汽車及航海保障基金二零一五年度本身預算之第二次預算修改：

汽車及航海保障基金本身預算二零一五年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental ao orçamento privativo do Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo para o exercício de 2015

(澳門幣 MOP)

統一預算編號 Código das contas orçamentais uniformizadas	帳目編號 Código das contas	帳目名稱 Designação de rubricas	已登錄之金額 Valor inscrito	追加或(減少)款項 Reforço/ /Diminuição	實際金額 Valor actual
26-09	6225	支出 Custos 佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais	180,000.00	27,000.00	207,000.00
26-10		訴訟費和公證費 Contencioso e notariado 雜項支出 Encargos diversos			

(澳門幣 MOP)

統一預算編號 Código das contas orçamentais uniformizadas	帳目編號 Código das contas	帳目名稱 Designação de rubricas	已登錄之金額 Valor inscrito	追加或(減少)款項 Reforço/ /Diminuição	實際金額 Valor actual
	6229	其他服務 Outros serviços	27,000.00	(27,000.00)	0.00
		總額 Total	207,000.00	0.00	207,000.00

二零一六年二月二十五日於汽車及航海保障基金行政管理委員會——主席：丁連星——委員：尹先龍，陳守信，李可欣，萬美玲

Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, aos 25 de Fevereiro de 2016. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Anselmo Teng*. — Os Vogais, *Wan Sin Long* — *Chan Sau San* — *Lei Ho Ian, Esther* — *Maria Luísa Man*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一六年二月二十六日之批示：

應楊智猛之申請，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零一六年三月二十一日起予以解除。

摘錄自保安司司長於二零一六年三月十四日之批示：

根據第14/2009號法律及第12/2015號法律第四條之規定，自二零一六年三月二十三日起，本局與張曦儁、黃慶輝及郭黃美琪簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階一等技術輔導員，並收取薪俸點305之薪酬。

根據第3/2003號法律第三十三條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，自二零一六年四月一日起徵用海關首席關員劉灼怡在澳門保安部隊提供服務，為期一年。

摘錄自保安司司長於二零一六年三月十八日之批示：

根據第14/2009號法律及第12/2015號法律第四條之規定，自二零一六年三月三十日起，本局與盧玉婷簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席翻譯員，並收取薪俸點540之薪酬。

根據第6/2002號法律第五條第一款（一）項及第二款之規定，錄取陳良榮、劉嘉康及何嘉祺以定期委任方式修讀第二十三屆澳門保安部隊保安學員培訓課程。

二零一六年三月二十二日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 26 de Fevereiro de 2016:

Ieong Chi Mang — rescindido, a seu pedido, o CAP sem termo como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 21 de Março de 2016.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Março de 2016:

Cheong Hei Chon Francisco, Wong Heng Fai e Kwok Wong Mei Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Março de 2016.

Lao Cheok I, verificador principal alfandegário — requisitado nestas Forças de Segurança de Macau, por um ano, nos termos dos artigos 33.º da Lei n.º 3/2003 e 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2016.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Março de 2016:

Lou Iok Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Março de 2016.

Chan Leong Weng, Lao Ka Hong e Ho Ka Kei — admitidos para a frequência do curso normal de formação do 23.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, em regime de comissão de serviço, nos termos do artigo 5.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 6/2002.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Março de 2016. — O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

治安警察局

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

摘錄自保安司司長於二零一六年三月十七日所作之第51/2016號批示：

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 51/2016, de 17 de Março de 2016:

李嘉儀，副警司編號203050及梁志成，副警司編號331051——根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條c)項、第一百條、第一百零五條第二款、第一百零七條第一款及第二款之規定，自二零一六年三月二十三日起，以澳門保安部隊範圍內之定期委任方式，前往澳門保安部隊高等學校，並於治安警察局轉為“附於編制”之狀況。

Lei Ka I, subcomissária n.º 203 050 e Leong Chi Seng, subcomissário n.º 331 051 — marcham para a ESFSM, em regime de comissão de serviço no âmbito das FSM e passam para a situação de «adido ao quadro» do CPSP, nos termos dos artigos 98.º, alínea c), 100.º, 105.º, n.º 2, e 107.º, n.ºs 1 e 2, do EMFSM, vigente, a partir de 23 de Março de 2016.

二零一六年三月二十二日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 22 de Março de 2016. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

衛 生 局

SERVIÇOS DE SAÚDE

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按照二零一六年三月十五日本局一般衛生護理副局長的批示：

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 15 de Março de 2016:

鍾麗明——應其要求，中止第E-1914號護士執業牌照之許可，為期兩年。

Chong Lai Meng — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1914.

(是項刊登費用為 \$274.00)

(Custo desta publicação \$ 274,00)

取消李泳妍第E-2130號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

Lei Weng In — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão, enfermeiro, licença n.º E-2130.

(是項刊登費用為 \$314.00)

(Custo desta publicação \$ 314,00)

按照二零一六年三月十七日本局一般衛生護理副局長的批示：

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 17 de Março de 2016:

林蓉、楊淳翔、符明映——應其要求，分別中止第M-1730、M-2041、M-2130號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

Lam Iong, Yang Chun Hsiang e Fu Meng Ieng — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-1730, M-2041 e M-2130.

(是項刊登費用為 \$284.00)

(Custo desta publicação \$ 284,00)

按照二零一六年三月十八日本局一般衛生護理副局長的批示：

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 18 de Março de 2016:

冼嘉欣——應其要求，中止第E-1850號護士執業牌照之許可，為期兩年。

Sin Ka Ian — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1850.

(是項刊登費用為 \$274.00)

(Custo desta publicação \$ 274,00)

取消張玉娟第E-2015、黃欣然E-2132號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

二零一六年三月二十一日於衛生局

局長 李展潤

Cheong Iok Kun e Vong Ian In — canceladas, por não terem cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2015 e E-2132.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Serviços de Saúde, aos 21 de Março de 2016. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

文化局

透過社會文化司司長於二零一六年三月八日的批示，並根據第112/2014號行政命令第一款以及刊登於二零一五年十二月十四日第五十期《澳門特別行政區公報》第一組副刊內的第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第三十六條第三款、第四款、第三十七條第二款及第七款之規定，核准文化局領導及主管人員及民政總署主管人員的轉入名單，自二零一六年一月一日生效：

INSTITUTO CULTURAL

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Março de 2016, e nos termos do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, e dos artigos 36.º, n.ºs 3 e 4, e 37.º, n.ºs 2 e 7, do Regulamento Administrativo n.º 20/2015 (Organização e Funcionamento do Instituto Cultural), publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50/2015, I Série, Suplemento, de 14 de Dezembro, é aprovada a lista nominativa do pessoal de direcção e chefia do Instituto Cultural (IC) e do pessoal de chefia do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM) que transita para o Instituto Cultural, a partir de 1 de Janeiro de 2016:

姓名 Nome	原文化局及民政總署領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia de origem do IC e do IACM	文化局領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia do IC
吳衛鳴 Ung Vai Meng	文化局局長 Presidente do IC	局長 Presidente
梁曉鳴 Leung Hio Ming	文化局副局長 Vice-Presidente do IC	副局長 Vice-Presidente
陳炳輝 Chan Peng Fai	文化局副局長 Vice-Presidente do IC	副局長 Vice-Presidente
張鵬橋 Cheong Cheok Kio	文化局文化財產廳廳長 Chefe do Departamento do Património Cultural do IC	文化遺產廳廳長 Chefe do Departamento do Património Cultural
鄧美蓮 Tang Mei Lin	文化局澳門中央圖書館館長 Director da Biblioteca Central de Macau do IC	公共圖書館管理廳廳長 Chefe do Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas
楊子健 Ieong Chi Kin	文化局文化活動廳廳長 Chefe do Departamento de Acção Cultural do IC	演藝發展廳廳長 Chefe do Departamento de Desenvolvimento das Artes do Espectáculo
劉芳 Lau Fong	文化局歷史檔案館館長 Director do Arquivo Histórico do IC	澳門檔案館館長 Director do Arquivo de Macau
林俊強 Lam Chon Keong	文化局特別計劃處處長 Chefe da Divisão de Projectos Especiais do IC	文化傳播處處長 Chefe da Divisão de Comunicação Cultural
黃文輝 Wong Man Fai	文化局研究、調查暨刊物處處長 Chefe da Divisão de Estudos, Investigação e Publicações do IC	學術及出版處處長 Chefe da Divisão de Estudos e Publicações

姓名 Nome	原文化局及民政總署領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia de origem do IC e do IACM	文化局領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia do IC
呂志鵬 Loi Chi Pang	民政總署文化設施處處長 Chefe da Divisão de Instalações Culturais do IACM	澳門博物館館長 Director do Museu de Macau
鄭繼明 Cheang Kai Meng	民政總署文娛康體處處長 Chefe da Divisão de Animação Urbana e Actividades Recreativas do IACM	文娛活動處處長 Chefe da Divisão de Actividades Recreativas
區慧思 Nelma Wong Morais Alves	民政總署澳門文化中心主任 Director do Centro Cultural de Macau do IACM	澳門文化中心主任 Director do Centro Cultural de Macau
陳浩星 Chan Hou Seng	民政總署澳門藝術博物館主任 Director do Museu de Arte de Macau do IACM	澳門藝術博物館館長 Director do Museu de Arte de Macau

透過社會文化司司長於二零一六年三月八日的批示，並根據第112/2014號行政命令第一款以及根據刊登於二零一五年十二月十四日第五十期《澳門特別行政區公報》第一組副刊內的第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第三十六條第一款、第四款、第三十七條第一款及第二款之規定，核准文化局編制內人員的轉入名單，自二零一六年一月一日生效：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Março de 2016, e nos termos do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, e dos artigos 36.º, n.ºs 1 e 4, e 37.º, n.ºs 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.º 20/2015 (Organização e Funcionamento do Instituto Cultural), publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50/2015, I Série, Suplemento, de 14 de Dezembro, é aprovada a lista nominativa do pessoal do quadro que transita para o Instituto Cultural, a partir de 1 de Janeiro de 2016:

編制內人員 Pessoal do quadro				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	官職/職級 Cargo/categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
領導及主管 Direcção e chefia				
吳衛鳴 Ung Vai Meng	局長 Presidente	---	定期委任 Comissão de serviço	
梁曉鳴 Leung Hio Ming	副局長 Vice-Presidente	---	定期委任 Comissão de serviço	
陳炳輝 Chan Peng Fai	副局長 Vice-Presidente	---	定期委任 Comissão de serviço	
張鵬橋 Cheong Cheok Kio	廳長 Chefe de departamento	---	定期委任 Comissão de serviço	
鄧美蓮 Tang Mei Lin	廳長 Chefe de departamento	---	定期委任 Comissão de serviço	
楊子健 Ieong Chi Kin	廳長 Chefe de departamento	---	定期委任 Comissão de serviço	
劉芳 Lau Fong	廳長 Chefe de departamento	---	定期委任 Comissão de serviço	
何嘉榮 Ho Ka Weng	廳長 Chefe de departamento	---	定期委任 Comissão de serviço	
李麗嬌 Lei Lai Kio	廳長 Chefe de departamento	---	定期委任 Comissão de serviço	

編制內人員 Pessoal do quadro				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	官職/職級 Cargo/categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
羅麗薇 Lo Lai Mei	廳長 Chefe de departamento	---	定期委任 Comissão de serviço	
陳聰 Chan Chong	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	
陳浩星 Chan Hou Seng	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	a)
鄭繼明 Cheang Kai Meng	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	a)
鄭麗雅 Cheang Lai Nga	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	
孔繁婷 Hong Fan Teng	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	
林俊強 Lam Chon Keong	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	
梁慶翔 Leong Heng Cheong	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	
梁淑盈 Leung Sok Ieng	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	
羅子強 Lo Chi Keong	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	
呂志鵬 Loi Chi Pang	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	a)
區慧思 Nelma Wong Morais Alves	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	a)
李碧琪 Paula Lei	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	
黃一翔 Wong Iat Cheong	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	
黃文輝 Wong Man Fai	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	
余永鴻 U Weng Hong	處長 Chefe de divisão	---	定期委任 Comissão de serviço	a)
施安琪 Ângela dos Santos Afonso da Silva	科長 Chefe de secção	---	確定委任 Nomeação definitiva	b)
Arlete Maria Gomes da Costa	科長 Chefe de secção	---	確定委任 Nomeação definitiva	a) ; b)
張詠鸞 Cheong Veng Lin	科長 Chefe de secção	---	確定委任 Nomeação definitiva	b)
韋麗霞 Vai Lai Ha	科長 Chefe de secção	---	確定委任 Nomeação definitiva	b)

編制內人員 Pessoal do quadro				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	官職/職級 Cargo/categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
高級技術員 Técnico superior				
麥潔群 Mac Kit Kuan	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
何麗鑽 Ho Lai Chun da Luz	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	c)
林韻妮 Lam Wan Nei	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	c)
劉芳 Lau Fong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	d)
李淑儀 Lee Shuk Yee	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁慶翔 Leong Heng Cheong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	e)
麥民安 Mak Man On	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧美蓮 Tang Mei Lin	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	d)
余錫禧 U Seac Hei Manuel	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃潔碧 Wong Kit Pek	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳建成 Chan Kin Seng	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳立志 Chan Lek Chi	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
周趙詠莊 Chao Chiu Veng Chong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭覺良 Cheang Koc Leong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	c)
崔貞貞 Choi Cheng Cheng	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
朱偉成 Chu Wai Seng	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
馮夢詩 Fung Mung Sze	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
孔繁婷 Hong Fan Teng	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	e)
黎志華 Lai Chi Wa	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林瑞雯 Lam Soi Man	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李文鋒 Lei Man Fong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	官職/職級 Cargo/categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
梁麗琪 Leong Lai Kei	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
勞建業 Lou Kin Ip	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
沈振輝 Sam Chan Fai	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
孫錦明 Suen Kam Ming	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧玉玲 Tang Yuk Ling	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
胡煒強 Vu Vai Kiong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
王增揚 Wang Zeng Yang	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	c)
Carla Maria Pires Mata da Silva Figueiredo	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳迎憲 Chan Ieng Hin	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳揚桉 Chan Ieong On	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳麗蓮 Chan Lai Lin Lilian	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
張鵠橋 Cheong Cheok Kio	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	d)
鄭華峰 Chiang Wa Fong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
孔金蓮 Kong Kam Lin	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李麗嬌 Lei Lai Kio	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	d)
李天果 Lei Tin Kuo	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁紹基 Leong Sio Kei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	a)
劉美儀 Maria Fátima Lau	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
巫宏明 Mou Wang Meng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
吳家寶 Ng Ka Pou	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Sandra Maria da Ascen- ção Joaquim	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	a)

編制內人員 Pessoal do quadro				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	官職/職級 Cargo/categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
薛啟善 Sit Kai Sin	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	c)
胡淑華 Wu Sok Va	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
傅玉蘭 Iok Lan Fu Barreto	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
Sandra Fátima Bento	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧子敏 Tang Chi Man	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
特別職程：傳譯及翻譯 Carreira especial: Interpretação e tradução				
吳麗貞 Ung Lai Cheng	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳金愛 Chan Kam Oi Catarina	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
朱斌 Chu Pan	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
伍鉸娜 Ng On Na	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃黎明 Wong Lai Meng	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
技術員 Técnico				
鄭秋俄 Cheang Chao Ngo	首席特級技術員 Técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	f)
何慧明 Ho Wai Meng	首席特級技術員 Técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
羅麗薇 Lo Lai Mei	首席特級技術員 Técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	d)
尹德明 Van Tak Meng	首席特級技術員 Técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
王世紅 Wong Sai Hong	首席特級技術員 Técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳潔貞 Chan Kit Cheng	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁淑盈 Leung Sok Ieng	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	e)
杜健明 Tou Kin Meng	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
張國偉 Cheong Kuok Wai	特級技術員 Técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	官職/職級 Cargo/categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
技術輔助人員 Técnico de apoio				
潘麗紅 Pun Lai Hong	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
趙鎮威 Chiu Chun Wai	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
高陳惠貞 Celina Chan Gomes	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳麗芳 Chan Lai Fong	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳淑群 Chan Sok Kuan	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
趙艷萍 Chio Im Peng	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡珮玲 Choi Pui Leng	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	a)
朱培貞 Chu Pui Cheng	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
Cristina Lei Robarts	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
Gisela Viegas	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何少梅 Ho Sio Mui	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何惠珍 Ho Wai Chan	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林小碧 Lam Sio Pek	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁浩東 Leung Hou Tong	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
羅子強 Lo Chi Keong	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	e)
羅麗儀 Lo Lai I	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
潘惠冰 Pun Wai Peng	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
邵燕樑 Sio In Leong	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧華超 Tang Va Chio	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
余麗萍 U Lai Peng	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
王晶 Wong Cheng	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	官職/職級 Cargo/categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
陳志亮 Chan Chi Leong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭敏娜 Cheang Man Na	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
張家儀 Cheung Ka Yee	特級技術輔導員 Adjunto técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭美美 Chiang Mei Mei Teresa	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
崔鳳鳴 Choi Fong Meng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
徐健豪 Choi Kin Hou	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Fong Peng Man	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Gonçalo Pacheco Pereira Magalhães	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	f)
何美儀 Ho Mei I	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
何元成 Ho Un Seng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
葉思嘉 Ip Si Ka Escolastica	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Joana Bañares Cervantes Nogueira	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李嘉慧 Lee Ka Vai	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
余永鴻 U Weng Hong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	a) ; e)
韋志恆 Vai Chi Hang	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃燦樹 Wong Chan Su	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
張海軍 Cheong Hoi Kuan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
林雪瑛 Lam Sut Ieng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
林永靖 Lam Weng Cheng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
李銳 Li Rui	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
譚艷仙 Tam Im Sin	首席特級公關督導員 Assistente de relações públicas especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	a)

編制內人員 Pessoal do quadro				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	官職/職級 Cargo/categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
蘇麗嫦 Sou Lai Seong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
張家路 Carlos Alberto da Silva	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Cristina Campo	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李嘉儀 Isabel Maria Cardoso das Neves Soares	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
郭召華 Kok Sio Va	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁啟明 Leong Kai Meng	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁錦新 Leong Kam San	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李志敏 Luciana da Conceição Ritchie	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
狄雅婷 Rita Cássia Dias Gracias	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	a)
Alberto Mário Campante Vieira de Jesus Lisboa	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	a)
鄭建武 Cheang Kin Mou	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	c)
蔣國霞 Cheong Koc Ha	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
張莎麗 Cheong Sa Lai	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何惠容 Ho Vai Iong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林美莉 Lam Mei Lei	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	官職/職級 Cargo/categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
李若紅 Lei Ieok Hong Laurinda	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
呂錦雲 Loi Kam Wan	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
Luís António Lopes	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
譚長喜 Tam Cheong Hei	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
高艾減 Altino Carvalhosa Gomes	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
趙啟恩 Carlos Chiu	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳素珊 Chan Sou San	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
Felisberto da Rocha	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	a)
許寶霞 Hoi Pou Ha	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林健華 Lam Kin Wa	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林壽華 Lam Sao Wa	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁美儀 Leong Mei I	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁新長 Leong San Cheong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁狄昌 Leong Tek Cheong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
麥潔貞 Mak Kit Cheng	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	官職/職級 Cargo/categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
吳兆儀 Ng Sio I	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
高安娜 Ana Maria Lopes da Costa	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
馬施施 Cecília da Fátima Mateus de Jesus	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳奕康 Chan Iek Hong	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳潤明 Chan Ion Meng	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
周少玲 Chao Sio Leng	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
戚瑞蓮 Chek Soi Lin	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
程道明 Cheng Tou Meng	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Claudia Anok	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
郭瑞萍 Kuok Soi Peng	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林耀濠 Lam Io Hou	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林瑞華 Lam Sui Va	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李文娜 Lei Man No	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
羅德宜 Lo Tak I	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Luís Manuel de Jesus	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	官職/職級 Cargo/categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
Maria Luíza Isidro de Jesus	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	a)
Maria Manuela da Cruz Guerreiro	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
高鐸淇 Sandra Cristina de Cachimho Cordeiro	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Silvino Antunes	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧頌國 Tang Chong Kuok	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
張策靈 Tânia Cheung	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
劉美琪 Teresa Lau	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
吳海龍 Ung Hoi Long	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
韋子燕 Wai Chi In	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
王國輝 Wong Kwok Fai	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	f)
黃鎂棋 Wong Mei Kei	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Alberto Carlos Airosa	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva	
秦振華 Chon Chan Wa Alexandre	首席特級攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁孔彪 Leong Hong Pio	首席特級照相排版員 Operador de fotocomposição especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
工人 Operário				
麥銀香 Mak Ngan Heong	勤雜人員 Auxiliar	8	編制內散位 Assalariado do quadro	a)

備註

- a) 原民政總署的人員
- b) 職位出缺時撤銷
- c) 在其他部門執行職務
- d) 廳長
- e) 處長
- f) 無薪假

Observações

- a) Pertencia anteriormente ao IACM
- b) Lugar a extinguir quando vagar
- c) Exerce funções noutra Serviço
- d) Chefe de departamento
- e) Chefe de divisão
- f) Licença sem vencimento

透過社會文化司司長於二零一六年三月八日的批示，並根據第112/2014號行政命令第一款以及根據刊登於二零一五年十二月十四日第五十期《澳門特別行政區公報》第一組副刊內的第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第三十六條第二款、第四款之規定，核准文化局以行政任用合同及個人勞動合同制度任用人員的轉入名單，自二零一六年一月一日生效：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Março de 2016, e nos termos do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, e dos artigos 36.º, n.ºs 2 e 4, do Regulamento Administrativo n.º 20/2015 (Organização e Funcionamento do Instituto Cultural), publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50/2015, I Série, Suplemento, de 14 de Dezembro, é aprovada a lista nominativa do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento e de contrato individual de trabalho que transita para o Instituto Cultural, a partir de 1 de Janeiro de 2016:

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
高級技術員 Técnico superior				
王勁秋 Wong Keng Chao	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周小芙 Chao Sio Fu	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Fátima Maria Van Loon de Carvalho Peres Galvão	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Michel José Eduardo Moraes Pereira dos Reis	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周劍明 Carlos Chusan Sanchez	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳澤成 Chan Chak Seng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅暉 Lo Fai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Maria Cristina Carmo dos Lóios Lipari Pinto	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
伍家駿 Ng Ka Chon	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
彭羨欣 Pang Sin Ian	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳子瀝 Chan Chi Lek	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉佩儀 Lau Pui I	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周游 Zhou You	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳栢添 Chan Pak Tim	首席高級技術員 Técnico superior principal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧曉炯 Tang Hio Kueng	首席高級技術員 Técnico superior principal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何懿德 Anna Ho	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周紅萍 Chao Hong Peng	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡健龍 Choi Kin Long	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
崔國穎 Choi Kuok Weng	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何海成 Ho Hoi Seng	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
季偉姬 Kuai Wai A	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林繼垣 Lam Kai Wun	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁惠敏 Leong Wai Man	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
鮑少基 Pao Sio Kei	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃偉俠 Wong Wai Hap	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭春媚 Kuong Chon Mei	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁英華 Leong Ieng Va	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧子翔 Alexandre Lou	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
趙月紅 Chio Ut Hong	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何卓鋒 Ho Cheok Fong	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉健雄 Ip Kin Hong	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
關俊雄 Kuan Chon Hong	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁燕芬 Leong In Fan	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧鴻偉 Lou Hong Wai	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蘇建明 Sou Kin Meng	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
余國 U Kuok	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
袁紹珊 Un Sio San	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳詠欣 Chan Veng Ian	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
何鴻斌 Ho Hong Pan	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
簡佩茵 Kan Pui Ian	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉素文 Lao Sou Man	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁君傑 Leong Kuan Kit	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁敏枝 Leong Man Chi	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁毅鵬 Leong Ngai Pang	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁惠萍 Leong Wai Peng	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁偉華 Leong Wai Wa	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧志堅 Lou Chi Kin	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧可茵 Lou Ho Ian	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳美娟 Ng Mei Kun	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃碩瑩 Wong Sek Ieng	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
胡少泉 Wu Sio Chun	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
阮正剛 Yuen Cheng Kong	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
特別職程：傳譯及翻譯 Carreira especial: Interpretação e Tradução				
羅錫養 Lo Sek Ieong	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃小蕾 Angela Mericia Vong	首席翻譯員 Intérprete-tradutor principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
技術員 Técnico				
劉暢 Liu Chang	特級技術員 Técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳啟華 Chan Kai Wa	特級技術員 Técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃惠明 Vong Vai Meng	特級技術員 Técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周茜 Zhou Qian	特級技術員 Técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳志遠 Chan Chin Gen Sérgio	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳耀榮 Chan Io Weng	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳毅鋒 Chan Ngai Fong	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳度恩 Chan To Yan	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭詩詠 Cheang Si Weng	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鍾燕青 Chong In Cheng	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊學斌 Ieong Hok Pan	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
余慧敏 Iu Wai Man	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
關慧斌 Kuan Wai Pan	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李漢傑 Lei Hon Kit	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁日輝 Leong Iat Fai	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陸青 Lok Cheng	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
伍慶華 Ng Heng Wa	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳茂楠 Ng Mao Nam	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳榮輝 Ng Weng Fai	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧少儀 Tang Sio I	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
胡家兆 Vu Ka Sio	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
尹兆莊 Wan Sio Chong	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
胡雪琳 Wu Sut Lam	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
曾曉華 Chang Iu Wa	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林思恩 Lam Si Ian	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁祖賢 Leong Chou In	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
譚穎儀 Tam Weng I	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡可玲 Choi Ho Leng	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鍾紹鵬 Chong Siu Pang	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
侯逸康 Hao Iat Hong	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何濠暉 Ho Hou Fai	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
郭妙瑜 Kuok Mio U	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林小雯 Lam Sio Man	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林穎娜 Lam Weng Na	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉善渝 Lau Sin U	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳曉彤 Ng Hio Tong	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
沈穎瑤 Sam Weng Io Basilla	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張彥君 Cheong In Kuan	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何晶晶 Ho Cheng Cheng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
江月婷 Kong Ut Teng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁麗珊 Leong Lai San	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
區倩茹 Ao Sin U	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳政德 Chan Cheng Tak	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳志偉 Chan Chi Wai	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳青雲 Chan Ching Wan	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳俊霆 Chan Chun Ting	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳鵬之 Chan Inaciso Pang Chi	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳杰康 Chan Kit Hong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳理理 Chan Lei Lei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳樂瑜 Chan Lok U	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳淑芬 Chan Sok Fan	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳淑玲 Chan Sok Leng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳淑儀 Chan Suk Yee	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周子文 Chao Chi Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄒群英 Chao Kuan Ieng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭嘉蕊 Cheang Ka Ioi	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
鄭錦波 Cheang Kam Po	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭潔菁 Cheang Kit Cheng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張非池 Cheong Fei Chi	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張一萍 Cheong Iat Peng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張迎英 Cheong Ieng Ieng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張金蓓 Cheong Kam Pui	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張勁龍 Cheong Keng Long	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
章薇薇 Cheong Mei Mei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張詠華 Cheong Veng Va	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
詹道俊 Chim Tou Chon	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
趙承恩 Chio Seng Ian	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
左婉文 Cho Un Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡嘉琳 Choi Ka Lam	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
徐琪琪 Choi Kei Kei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馮綺玲 Fong I Leng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
方斌 Fong Pan	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馮天雲 Fong Tin Wan	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何健茵 Helena Ho	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何錦成 Ho Kam Seng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何兆幫 Ho Sio Pong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何淑明 Ho Sok Meng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
許文輝 Hoi Man Fai	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
許小英 Hoi Sio Ieng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
洪麗欽 Hong Lai Iam	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
容家倫 Iong Ka Lon	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉展鵬 Ip Chin Pang	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉家媛 Ip Ka Wun	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭成富 Kong Seng Fu	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
古麗珊 Ku Lai San	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
關翠儀 Kuan Choi I	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
關文淑 Kuan Man Sok	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
關偉姬 Kuan Wai Kei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林玉 Lam Iok	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林錦聰 Lam Kam Chong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林建明 Lam Kin Meng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
藍麗 Lam Lai	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉雅婷 Lao Nga Teng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉苑怡 Lao Un I	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉鳳儀 Lau Fong I	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李詩欣 Lee Sze Yan	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李婉婷 Lei Un Teng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁靜儀 Leong Cheng I	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁俊傑 Leong Chon Kit	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁健怡 Leong Kin I	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁倩瑜 Leong Sin U	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
梁慧琳 Leong Wai Lam	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
廖家明 Lio Ka Meng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅雪言 Lo Sut In	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅德慧 Lo Tak Wai	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
勞子杰 Lou Chi Kit	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
麥漢鈞 Mak Hon Kuan	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
莫經綸 Mok Keng Lon	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳薇薇 Ng Mei Mei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳小美 Ng Sio Mei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳慧敏 Ng Wai Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Nuno Alexandre Dias Rocha	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
彭錦濤 Pang Kam Tou	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
彭秀麗 Pang Sao Lai	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
裴先美 Pui Sin Mei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
潘嘉玲 Pun Ka Leng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
潘淑盈 Pun Sok Ieng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
岑婉清 Sam Un Cheng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
甄惠鴻 Sérgio Miguel Chin	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蕭潔銘 Sio Kit Meng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蘇樂文 Sou Lok Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
譚嘉欣 Tam Ka Ian	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧月英 Tang Ut Ieng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
唐麗明 Tong Lai Meng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
唐佩怡 Tong Pui I	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
杜志豪 Tou Chi Hou	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
余智偉 U Chi Wai	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳思衍 Ung Si In	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
尹保倫 Van Pou Lon	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃寶穎 Vong Po Wing	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃詠勤 Vong Weng Kan	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
王靜雯 Wong Cheng Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃智忠 Wong Chi Chong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃志堅 Wong Chi Kin	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃嘉麗 Wong Ka Lai	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃金城 Wong Kam Seng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
王敏燕 Wong Man In	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
翁麗晶 Yung Lai Jing	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
技術輔助人員 Técnico de apoio				
鄭淑清 Cheang Sok Cheng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黎彩屏 Lai Choi Peng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陸曉敏 Lok Io Man	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陸偉強 Lok Wai Keong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅偉成 Luís Crisóstomo Lopes	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧志超 Tang Chi Chio	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃秀梅 Wong Sao Mui	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
曾展鴻 Chang Chin Hong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
謝瑋琳 Che Wai Lam	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李妙瑜 Lee Miu Yu	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
潘少萍 Pun Sio Peng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃淑群 Vong Sok Kuan	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳國文 Chan Kuok Man	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳瑪莉 Chang Pive Ma Lei Marie	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡小旋 Choi Sio Sun	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林智綺 Lam Chi I	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	a)
林立獅 Lam Lap Chong João Baptista	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蕭景安 Sio Keng On	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
譚寶儀 Tam Pou I	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳鳳英 Ng Fong Ieng	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
司徒玉華 Si Tou Iok Wa	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧傲研 Tang Ngou In	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
施莉亞 Cecília Rosa Sequeira	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張應勤 Cheong Ieng Kan	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張美新 Cheong Mei San	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
徐達偉 Choi Tat Wai	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
朱炳輝 Chu Peng Fai	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何文燕 Ho Man In	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊明茵 Ieong Meng Ian	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
關敏如 Kuan Man U	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
關世濠 Kwan Sai Hou	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黎莉 Lai Lei	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林潔婷 Lam Kit Teng	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李秀珊 Lei Sao San	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李韻芝 Lei Wan Chi	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁家慧 Leong Ka Vai	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁倩怡 Leong Sin I	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
梁淑儀 Leong Sok I	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
龍淡寧 Long Tam Leng	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
伍鴻真 Ng Hong Chan	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳詩婷 Ng Si Teng	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳雪梨 Ng Sut Lei	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳煒煌 Ng Wai Wong	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
岑嘉慧 Sam Ka Wai	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蕭建生 Sio Kin Sang	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
杜麗怡 Tou Lai I	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
袁潤森 Un Ion Sam	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡嘉韻 Choi Ka Wan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉健雁 Lao Kin Ngan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁綺君 Leung Yi Kwan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李善同 Lei Sin Tong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
區家祺 António Ao	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
區耀輝 Ao Io Fai	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳志成 Chan Chi Seng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳綺璇 Chan I Sun	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳榕榕 Chan Iong Iong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳嘉俊 Chan Ka Chon	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳美娟 Chan Mei Kun	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳淑美 Chan Shuk Mei	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳慧青 Chan Wai Cheng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
曾立勤 Chang Lap Kan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭嘉瑜 Cheng Ka U	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張家浩 Cheong Ka Hou	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張雅雯 Cheong Nga Man	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張慧敏 Cheong Wai Man	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
趙家倫 Chio Ka Lon	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
趙淑玲 Chio Sok Leng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
蔡秋芳 Choi Chao Fong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡艷玲 Choi Im Leng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡貴蓮 Choi Kuai Lin	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鍾美婷 Chong Mei Teng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
王家傑 Estevão Xavier Lio Gaspar	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
方琪琪 Eveline Phuong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馮巧怡 Fong Hao I	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
方君玲 Fong Kuan Leng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何明珠 Ho Meng Chu	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
許海波 Hoi Hoi Po	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
洪美儀 Hong Mei I	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
洪鳴 Hong Meng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃綺琦 Huang Qiqi	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
游嘉敏 Iao Ka Man	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊雯詩 Ieong Man Si	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
楊雅菁 Ieong Nga Cheng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊雅婷 Ieong Nga Teng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
甘嘉欣 Kam Ka Ian	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
簡靈珠 Kan Leng Chu	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
古麗盈 Ku Lai Ieng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
古美莉 Ku Mei Lei	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
郭依妮 Kuok I Nei	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林健成 Lam Kin Seng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林小英 Lam Sio Ieng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉子龍 Lao Chi Long	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
柳秉林 Lao Peng Lam	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉穎瑤 Lao Weng Io	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李昭韻 Lei Chio Wan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李麗萍 Lei Lai Peng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李美玉 Lei Mei Iok	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
李寶榮 Lei Pou Weng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
凌穎芳 Leng Weng Fong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁根娣 Leong Kan Tai	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁俐嘉 Leong Lei Ka	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁慧雯 Leong Wai Man	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陸麗媚 Lok Lai Mei	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馬素欣 Ma Sou Ian	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
文智威 Man Chi Wai	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳耀東 Ng Io Tong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳汝錕 Ng U Kuan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
潘俊文 Pun Chon Man	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
施燕萍 Shi Yanping	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蕭婉屏 Sio Un Peng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蘇鴻珊 Sou Hong San	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
譚健 Tam Kin	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
譚碧韻 Tam Pek Wan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧少芬 Tang Sio Fan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧永南 Tang Weng Nam	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧穎彤 Tang Weng Tong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
余翠霞 U Choi Ha	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
袁偉發 Un Wai Fat	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
溫楚君 Wan Cho Kuan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
尹艷珊 Wan Im San	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃靜雯 Wong Cheng Man	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃章瑜 Wong Cheong U	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃志輝 Wong Chi Fai	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃海容 Wong Hoi Iong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃一峰 Wong Iat Fong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃健文 Wong Kin Man	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃健敏 Wong Kin Man	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
王冠慈 Wong Kun Chi	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃武星 Wong Mou Seng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
王寶賢 Wong Pou In	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃永健 Wong Weng Kin	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
胡顯良 Wu Hin Leong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
胡偉健 Wu Wai Kin	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊德俊 Yeung Tak Chon	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李奕容 Lei Iek Iong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何慶冬 Ho Heng Tong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
曾亮文 Chang Leong Man	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Hermínia Ana Maria do Rosário	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
白德利 Ivo Batalha	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
譚守恆 Tam Sao Hang	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁麗香 Leong Lai Heong	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳戚金意 Chan Chek Kam I	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
鄭綺兒 Cheang I I	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
趙玉燕 Chio Iok In	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃洪強 Wong Hung Keong	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳景振 Chan Keng Chon	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳雅麗 Chan Nga Lai	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳月媚 Chan Ut Mei	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張美香 Cheong Mei Heong	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
庄惠霞 Chong Wai Ha	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李嘉敏 Lei Ka Man	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李培真 Lei Pui Chan	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李心穎 Lei Sam Weng	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蕭艷嬌 Sio Im Kio	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
戴天就 Tai Tin Chao	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
余仙娜 U Sin Na	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Maria Laura Matos Moura Borges	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
黃毅禮 Wong Ngai Fong	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
宋健文 Song Kin Man	特級攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林秀華 Lam Sao Wa	特級照相排版員 Operador de fotocomposição especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蕭詠儀 Sio Weng I Maria Rosa	首席特級照相排版員 Operador de fotocomposição especialista principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
特別職程：工務 Carreira especial: Obras públicas				
章祥貴 Cheong Cheong Kuai	特級繪圖員 Desenhador especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
特別職程：運輸 Carreira especial: Transporte				
馬國男 Ma Kok Nam	重型車輛司機 Motorista de pesados	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
彭國全 Pang Kok Chun	重型車輛司機 Motorista de pesados	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
湯錦濠 Tong Kam Hou	重型車輛司機 Motorista de pesados	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊世強 Ieong Sai Keong	重型車輛司機 Motorista de pesados	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳國華 Chan Kuok Wa	重型車輛司機 Motorista de pesados	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何榮森 Ho Weng Sam	重型車輛司機 Motorista de pesados	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉清泉 Lao Cheng Chun	重型車輛司機 Motorista de pesados	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李劍輝 Lei Kim Fai	重型車輛司機 Motorista de pesados	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
梁智江 Leong Chi Kong	重型車輛司機 Motorista de pesados	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林嘉強 Lam Ka Keung	重型車輛司機 Motorista de pesados	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳超榮 Ng Chio Weng	重型車輛司機 Motorista de pesados	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
區寶榮 Ao Pou Weng	重型車輛司機 Motorista de pesados	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳崇偉 Chan Song Wai	重型車輛司機 Motorista de pesados	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林俊孝 Lam Chon Hao	重型車輛司機 Motorista de pesados	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李燕星 Lei In Seng	重型車輛司機 Motorista de pesados	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳健榮 Ng Kin Weng	重型車輛司機 Motorista de pesados	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
薛文樂 Sit Man Lok	重型車輛司機 Motorista de pesados	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳自光 Chan Chi Kuong	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	9	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何耀忠 Ho Io Chong	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	4	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
工人 Operário				
António Ramos Lucindo	技術工人 Operário qualificado	10	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
戚國林 Chek Kuok Lam	技術工人 Operário qualificado	9	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅峻瑋 Jorge Alberto de Assis Noronha	技術工人 Operário qualificado	9	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
張玉鈿 Cheong Iok Tin	技術工人 Operário qualificado	8	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Antonieta Pinto Resende Wong	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
古達富 António Santo Castilho	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳華添 Chan Wa Tim	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何錫明 Ho Sek Meng	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馬錦洪 Ma Kam Hong	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃煥熊 Wong Wun Hong	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳自鏡 Chan Chi Keang	技術工人 Operário qualificado	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳華耀 Chan Wa Io	技術工人 Operário qualificado	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
程蓮汝 Cheng Lin U	技術工人 Operário qualificado	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張振龍 Cheong Chan Long	技術工人 Operário qualificado	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Julieta Maria Esperança Mamblecar	技術工人 Operário qualificado	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁桂清 Leong Kuai Cheng	技術工人 Operário qualificado	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
尹兆鴻 Wan Sio Hong	技術工人 Operário qualificado	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何長明 Ho Cheong Meng	技術工人 Operário qualificado	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
甘羅生 Kam Lo Sang	技術工人 Operário qualificado	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳順英 Chan Son Ieng	技術工人 Operário qualificado	4	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅惠琮 Lo Wai Keng	技術工人 Operário qualificado	4	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔣偉強 Cheong Wai Keong	技術工人 Operário qualificado	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁惠芳 Leong Wai Fong	勤雜人員 Auxiliar	8	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭結紅 Cheng Kit Hung	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張良香 Cheong Leong Heong	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李檢環 Lei Kim Wan	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁捷雄 Leong Chit Hong	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁惠娟 Leong Wai Kun	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
彭仲尤 Pang Chong Iau João	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
韋麗容 Vai Lai Iong	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳婉薇 Chan In Mei	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳道書 Chan Tou Su	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
孔雷詠琴 Hung Loi Weng Kam	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
裘穎芬 Kao Weng Fan	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳軾儀 Ng Kuok I	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
冼坤妹 Sin Kuan Mui	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
袁嬌蘭 Un Kio Lan	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃炳石 Wong Peng Seak	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔣秀芳 Cheong Sao Fong	勤雜人員 Auxiliar	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林玉娥 Lam Iok Ngo	勤雜人員 Auxiliar	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
潘錦儀 Pun Kam I	勤雜人員 Auxiliar	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
潘月霞 Pun Ut Ha	勤雜人員 Auxiliar	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周寶玲 Chao Pou Leng	勤雜人員 Auxiliar	4	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳麗媚 Chan Lai Mei	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
謝小玲 Che Sio Leng	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鍾彩雲 Chong Choi Wan	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林鳳女 Lam Fong Noi	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李秀芹 Lei Sao Kan	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
王曉峰 Wong Hio Fong	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃華生 Wong Wa Sang	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
歐陽少冰 Ao Ieong Sio Peng	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳幗慧 Chan Kuok Wai	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張貴彩 Cheong Kuai Choi	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
樊炳琴 Fan Peng Kam	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
范雪瑩 Fan Sut Ieng	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
許順紅 Hoi Son Hong	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
姚益群 Io Iek Kuan	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
甘潤好 Kam Ion Hou	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
江麗雯 Kong Lai Man	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
郭惠思 Kuok Wai Si	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林才金 Lam Choi Kam	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
伍玉琮 Ng Iok Keng	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
柯勁山 O Keng San	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal com contrato administrativo de provimento				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
蘇綺薇 Sou I Mei	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
譚淑芬 Tam Sok Fan	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃月明 Wong Ut Meng	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

個人勞動合同人員 Pessoal com contrato individual de trabalho				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
高級技術員 Técnico superior				
Maria de Fátima Beirão de Almeida Antunes	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
技術員 Técnico				
Filipa Van Loon de Carvalho Peres Galvão	首席技術員 Técnico principal	1	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
澳門演藝學院人員 Pessoal do Conservatório de Macau				
高成明 Gao Chengming	學校校長 Director de Escola	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
李宇樑 Lei I Leong	創作指導 Consultor para a área criativa	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
陳夏暉 Chen Xiahui	舞蹈編導 Coreógrafa	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
劉晨晨 Liu Chenchen	教師 Professor	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
張艷君 Zhang Yanjun	教師 Professor	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
鄭淑儀 Cheang Sok I	中學教育一級教師 Docente do ensino secundário de nível 1	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
張嘉偉 Cheong Ka Wai	中學教育一級教師 Docente do ensino secundário de nível 1	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
辛碧玲 San Pek Leng	中學教育一級教師 Docente do ensino secundário de nível 1	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
張嘉順 Cheong Ka Son	中學教育一級教師 Docente do ensino secundário de nível 1	2	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	

個人勞動合同人員 Pessoal com contrato individual de trabalho				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
朱瑞梨 Chu Soi Lei	中學教育一級教師 Docente do ensino secundário de nível 1	2	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
高凱 Gao Kai	中學教育一級教師 Docente do ensino secundário de nível 1	2	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
夏天恩 Ha Tin Ian Margarida Maria	中學教育一級教師 Docente do ensino secundário de nível 1	2	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
吳毅文 Ng Ngai Man	中學教育一級教師 Docente do ensino secundário de nível 1	2	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
施雅旋 Si Nga Sun	中學教育一級教師 Docente do ensino secundário de nível 1	2	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
盧卓婷 Lou Cheok Teng	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	5	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
徐葵 Xu Kui	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	5	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
歐夢秋 Au Mong Chao	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	4	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
錢浩程 Chin Hou Cheng	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	4	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
何軍妮 He Junni	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	4	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
古英元 Ku Ieng Un	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	4	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
徐曼 Xu Man	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	4	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
陳小玉 Chan Sio Iok	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
洪振宇 Hong Chan U	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
林敏妍 Lam Man Yin Anissa	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
梁迪嘉 Leong Tek Ka	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
劉明燕 Liu Mingyan	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
劉婷婷 Liu Tingting	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
駱琪 Luo Qi	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
任樂佳 Ren Yuejia	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
吳旭 Wu Xu	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	

個人勞動合同人員 Pessoal com contrato individual de trabalho				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
張鈞 Zhang Jun	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
周杰成 Chao Kit Seng	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	2	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
高芸 Gao Yun	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	2	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
管弦樂 Guan Xianyue	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	2	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
宋楠 Song Nan	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	2	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
楊曉帆 Yang Xiaofan	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	2	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
葉凱瑩 Ip Hoi Ieng	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	1	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
吳佳雯 Wu Chiawen	中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	1	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
楊敏健 Yang Minjian	中學教育三級教師 Docente do ensino secundário de nível 3	8	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
潘圓圓 Pan Yuanyuan	中學教育三級教師 Docente do ensino secundário de nível 3	5	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
瞿笑意 Qu Xiaoyi	中學教育三級教師 Docente do ensino secundário de nível 3	4	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
佘劍 She Jian	中學教育三級教師 Docente do ensino secundário de nível 3	4	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
澳門樂團人員 Pessoal da Orquestra de Macau				
Lu Jia	音樂總監兼首席指揮 Director Musical e Maestro Principal	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
簡栢堅 Kan Pak Kin Francis	助理指揮 Maestro Assistente	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Paolo Morena	首席 Concertino	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Wang Jiajing	副首席 Concertino assistente	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
蔡雷 Cai Lei	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
曹慧 Cao Hui	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
陳超 Chen Chao	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
陳琰樂 Chen Yanle	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	

個人勞動合同人員 Pessoal com contrato individual de trabalho				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
Christian Thomas Goldsmith	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
David Guy Michel Rouault	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Denis Kriger	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Etienne Vincent Michel Godey	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Evan Arthur Shallcross	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
郭康 Guo Kang	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
郭慶 Guo Qing	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
后則周 Hou Zezhou	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Jennifer Anne Shark	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Juan Luis Puelles Barrantes	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
開賽 Kai Sai	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
鄺葆莉 Kuong Pou Lei	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
李峻 Li Jun	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
李思蕾 Li Silei	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
李文浩 Li Wenhao	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
李月穎 Li Yueying	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
梁木 Liang Mu	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
呂佳 Lu Jia	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
呂瀟 Lu Xiao	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
魯岩 Lu Yan	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
羅婭 Luo Ya	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	

個人勞動合同人員 Pessoal com contrato individual de trabalho				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
Marko Lopez de Vicuña Klug	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Michael Geoffrey Kirby	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Minhwan Lee	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Owain Alexander Williams	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Radim Navratil	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Scott Michael Holben	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Shamil Yusupovich Lutfrachmanov	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
施為民 Shi Weimin	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Simon Olivier Tétreault	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Tibor Toth	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Veronika Csajági	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Vit Polasek	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
王灝 Wang Hao	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
王笑影 Wang Xiaoying	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
王粵 Wang Yue	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
翁斯貝 Weng Sibe	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
吳天遐 Wu Tianxia	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
蕭凡 Xiao Fan	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
邢慧芳 Xing Huifang	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
徐宏波 Xu Hongbo	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
徐陽 Xu Yang	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	

個人勞動合同人員 Pessoal com contrato individual de trabalho				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
楊柯岩 Yang Keyan	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
袁菲菲 Yuan Feifei	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
容正先 Yung Tsang Shien	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
張太陽 Zhang Taiyang	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
鄭麗琴 Zheng Liqin	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
鍾國玉 Zhong Guoyu	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
周琛 Zhou Chen	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
朱武昆 Zhu Wukun	樂師 Músico	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
朱富華 Chu Fu Wa	行政人員 Pessoal administrativo	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
勞夢琪 Lao Mengqi	行政人員 Pessoal administrativo	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
吳偉玲 Ng Vai Leng	行政人員 Pessoal administrativo	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
石晰頌 Shi Xiting	行政人員 Pessoal administrativo	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
汪加 Wong Ka	行政人員 Pessoal administrativo	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
黃世豪 Wong Sai Hou	行政人員 Pessoal administrativo	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
澳門中樂團人員 Pessoal da Orquestra Chinesa de Macau				
彭家鵬 Pang Ka Pang	音樂總監兼首席指揮 Director Musical e Maestro Principal	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
張悅如 Zhang Yueru	全職樂師（首席） Músico a tempo inteiro (Concertino)	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
莊杰派 Chong Kit Pai	全職樂師及樂隊事務協調員 Coordenador dos assuntos dos músicos e da Orquestra a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
梁文威 Leong Man Wai	全職樂譜管理員 Arquivista a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
蔡鋒 Cai Feng	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
陳曉蓉 Chan Hio Iong	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	

個人勞動合同人員 Pessoal com contrato individual de trabalho				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
陳水英 Chan Soi Ieng	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
張雅玲 Chang Ya Ling	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
朱文耀 Choo Boon Yeow	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
鄧樂 Deng Le	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
董禮治 Dong Lizhi	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
郭雙喜 Guo Shuangxi	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
韓洋 Han Yang	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
賈磊 Jia Lei	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
賈雪飛 Jia Xuefei	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
姜曉東 Jiang Xiaodong	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
鄭葆賢 Kuong Pou In	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
賴逸珊 Lai I Shan	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
梁仁昭 Leung Yan Chiu	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
李暢 Li Chang	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
李峰 Li Feng	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
李可威 Li Kewei	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
李明陽 Li Mingyang	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
林家禾 Lin Chia-Ho	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
林潔 Lin Jie	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
劉馨然 Liu Xinran	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
錢青 Qian Qing	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	

個人勞動合同人員 Pessoal com contrato individual de trabalho				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Esc.	任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
蘇文揚 Sou Man Ieong	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
孫嬾然 Sun Huaran	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
田丁 Tian Ding	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
田杰 Tian Jie	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
田玥 Tian Yue	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
王娟 Wang Juan	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
魏青 Wei Qing	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
韋子東 Wei Zidong	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
夏軍 Xia Jun	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
謝博聞 Xie Bowen	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
許惠子 Xu Huizi	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
姚堯 Yao Yao	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
姚遠征 Yao Yuanzheng	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
張凱 Zhang Kai	全職樂師 Músico a tempo inteiro	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
張玉琴 Cheung Yuk Kam	兼職樂師 Músico a tempo parcial	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
梁愛勤 Leong Oi Kan	兼職樂師 Músico a tempo parcial	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
其他（不屬職程人員） Outro (pessoal não inserido na carreira)				
方漢明 Fong Hon Meng	司機職務 Funções de motorista	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
潘少容 Pun Sio Iong	勤雜人員職務 Funções de auxiliar	---	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	

備註

a) 在其他部門執行職務

Observação

a) Exerce funções noutro Serviço

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一六年三月十四日作出的批示：

應沈穎瑤的請求，自二零一六年四月五日起，終止其在本局擔任第一職階一等技術員的長期行政任用合同。

摘錄自社會文化司司長於二零一六年三月十六日作出的批示：

陸曉敏及彭仲尤，本局第二職階特級技術輔導員及第七職階勤雜人員——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，與其訂立不具期限的行政任用合同，分別自二零一六年一月十八日及二零一六年二月十五日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第七職階輕型車輛司機鄔仲華，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零一六年五月四日起終止職務。

二零一六年三月二十二日於文化局

局長 吳衛鳴

旅 遊 局**批 示 摘 錄**

摘錄自本局代局長於二零一六年一月二十二日作出的批示：

曾憲清——根據第12/2015號法律第六條第一款、第二十四條第一款及第二款之規定，其在本局擔任第三職階重型車輛司機之行政任用合同，自二零一六年四月十日起續期兩年。

摘錄自社會文化司司長於二零一六年二月二十二日作出的批示：

陳志豪——根據第12/2015號法律第五條第三款（二）項、第六條第一款、第二十五條第二款（二）項及第三款的規定，訂立行政任用合同，在本局擔任第三職階特級技術輔導員，為期二年，由二零一六年三月一日起生效。

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 14 de Março de 2016:

Sam Weng Io Basilla — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 5 de Abril de 2016.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Março de 2016:

Lok Io Man e Pang Chong Iau João, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, e auxiliar, 7.º escalão, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Janeiro e 15 de Fevereiro de 2016, respectivamente.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wu Chong Wa, motorista de ligeiros, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Instituto, cessa funções, por atingir o limite de idade, a partir de 4 de Maio de 2016, nos termos do artigo 44.º do ETAPM, em vigor.

Instituto Cultural, aos 22 de Março de 2016. — O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**Extractos de despachos**

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 22 de Janeiro de 2016:

Chang Hin Cheng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como motorista de pesados, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 6.º, n.º 1, 24.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Abril de 2016.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Fevereiro de 2016:

Victor António Bañares Chan — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea 2), 6.º, n.º 1, e 25.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2016.

繆建武——根據第12/2015號法律第五條第三款(二)項、第六條第一款、第二十五條第二款(二)項及第三款的規定，訂立行政任用合同，在本局擔任第一職階首席技術輔導員，為期二年，由二零一六年三月一日起生效。

李藹欣——根據第12/2015號法律第五條第三款(二)項、第六條第一款、第二十五條第二款(二)項及第三款的規定，訂立行政任用合同，在本局擔任第一職階首席技術輔導員，為期二年，由二零一六年三月一日起生效。

葉嘉儀——根據第12/2015號法律第五條第三款(二)項、第六條第一款、第二十五條第二款(二)項及第三款的規定，訂立行政任用合同，在本局擔任第三職階顧問高級技術員，為期二年，由二零一六年三月一日起生效。

Juliana Silvestre Wong——根據第12/2015號法律第五條第三款(二)項、第六條第一款、第二十五條第二款(二)項及第三款的規定，訂立行政任用合同，在本局擔任第一職階特級技術員，為期二年，由二零一六年三月一日起生效。

沈穎鈿——根據第12/2015號法律第五條第三款(二)項、第六條第一款、第二十五條第二款(二)項及第三款的規定，訂立行政任用合同，在本局擔任第二職階一等技術員，為期二年，由二零一六年三月一日起生效。

二零一六年三月二十二日於旅遊局

局長 文綺華

Mio Kin Mou — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea 2), 6.º, n.º 1, e 25.º, n.º 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2016.

Lei Ngoi Ian — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea 2), 6.º, n.º 1, e 25.º, n.º 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2016.

Ip Ka I — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica superior assessora, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea 2), 6.º, n.º 1, e 25.º, n.º 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2016.

Juliana Silvestre Wong — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea 2), 6.º, n.º 1, e 25.º, n.º 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2016.

Sam Weng Tin Juliana — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea 2), 6.º, n.º 1, e 25.º, n.º 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2016.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 22 de Março de 2016.
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

社 會 工 作 局

根據第28/2015號行政法規第四十九條第二款的規定，轉入同一行政法規附件表二所載的領導名單：

姓名 Nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015	於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016
	原社會工作局領導官職 Cargos de direcção do Instituto de Acção Social actual	轉入社會工作局領導官職 Cargos de direcção do Instituto de Acção Social que transita
黃艷梅 Vong Yim Mui	局長 Presidente	局長 Presidente

根據第28/2015號行政法規第四十九條第一款的規定，轉入同一行政法規附件表一所載的編制內人員名單：

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Lista nominativa do pessoal de direcção que transita para o cargo constante no mapa II do anexo do Regulamento Administrativo n.º 28/2015, nos termos do artigo 49.º, n.º 2, do mesmo Regulamento Administrativo:

Lista nominativa do pessoal do quadro que transitam para os cargos constantes no mapa I do anexo do Regulamento Administrativo n.º 28/2015, nos termos do artigo 49.º, n.º 1, do mesmo Regulamento Administrativo:

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
組別：領導及主管 Grupo: Direcção e chefia						
黃艷梅 Vong Yim Mui	局長 Presidente	--	局長 Presidente	--	定期委任 Comissão de serviço	
組別：高級技術員 Grupo: Técnico superior						
容光耀 Iong Kong Io	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	h
梁艷蘭 Leong Im Lan Lily	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	f
辛志元 San Chi Iun	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
區志強 Au Chi Keung	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	b
何麗貞 Ho Lai Cheng	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
葉炳權 Ip Peng Kin	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	i
許文超 José Maria Hui	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	f
譚珮欣 Tam Pui Ian	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃艷梅 Vong Yim Mui	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	a
張惠芬 Cheong Wai Fan	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	c
方偉文 Fong Vai Man	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
韓衛 Hon Wai	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	b

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provisão	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
葉少媚 Ip Sio Mei	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	c, f
林佩嫦 Lam Pui Seong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	j
劉志洪 Lao Chi Hong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁炳鈞 Leong Peng Kuan	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
曾慶遠 Chang Heng Un	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
謝家棋 Che Ka Kei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡兆源 Choi Sio Un	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	c
朱家強 Chu Ka Keong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
許華寶 Hoi Va Pou	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	c
翁成林 Iong Seng Lam	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	d
何淑嫻 Isabel Maria Ho	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	l
闕永健 Kut Weng Kin	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	f
李麗萍 Lei Lai Peng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	d
梁玉芬 Leong Iok Fan	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
龍偉雄 Long Wai Hung	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
佘婉紅 Se Un Hong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇寶寶 Sou Pou Pou	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧麗儀 Tang Lai I	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧詠詩 Tang Veng Si	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	d

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
鄧玉華 Tang Yuk Wa	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	d
楊崇蔚 Yang Chongwei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	k
張鴻喜 Zhang Hong Xi	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳文會 Chan Man Wui	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林家鳳 Lam Ka Fong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
羅潔林 Maria Amélia Monteiro Rodrigues	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	g
莫佩妍 Mok Pui In	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃伊雯 Wong I Man	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
楊嘉欣 Ieong Ka Ian	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黎嘉明 Lai Ka Meng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林素娟 Lam Sou Kun	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
劉結艷 Lao Kit Im	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	d
劉惠薇 Lau Wai Mei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁嘉輝 Leong Ka Fai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	d
趙詠瑜 Maria Chio	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鮑少宜 Pao Sio Iu	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	g
石寶玲 Seak Pou Leng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	d
陳耀虹 Chan Yiu Hung Sandy	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
勞安兒 Lou On I	二等高級技術員 Técnico superior de 2. ^a classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2. ^a classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	f

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provitimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
組別：技術員 Grupo: Técnico						
陳潔屏 Chan Kit Ping	首席特級技術員 Técnico especialista principal	1	首席特級技術員 Técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李桂馨 Lee Kuai Heng	首席特級技術員 Técnico especialista principal	1	首席特級技術員 Técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	d
陳華風 Chan Wa Fong	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	f
許敏華 Hoi Man Wa	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
葉文祺 Ip Man Kei	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
葉炳聰 Ip Peng Chong	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
余永達 Iu Veng Tat	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	e
林富顏 Lam Fu Ngan	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林舜華 Lam Son Wa	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林穎怡 Lam Wing Yi	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李錦培 Lei Kam Pui	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁坤儀 Leung Kuan I	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
吳慶文 Ng Heng Man	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	c
岳增懷 Ngok Chang Wai	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
曾艷芳 Chang Im Fong	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva	
楊濠基 Ieong Hou Kei	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva	m
李志光 Lei Chi Kuong	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁潤榮 Leong Yon Weng	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva	g

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provisamento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
龔安娜 Ana Kam Constantino	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
陳倩盈 Chan Sin Ieng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
鄭世俊 Cheang Sai Chon	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
徐國棟 Choi Kok Tong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
簡碧琪 Kan Pek Kei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	f
關志朗 Kuan Chi Long	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
林靜雯 Lam Cheng Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
李安瑩 Lei On Ieng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
李佩雯 Lei Pui Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
盧嘉賢 Lou Ka In	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
冼嘉彤 Sin Ka Tong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
冼蔚媛 Sin Wai Wun	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
袁琮珊 Un Keng San	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
黃銘南 Wong Meng Nam	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
組別：傳譯及翻譯 Grupo: Intérprete-tradutor						
鄭婉兒 Ana Maria Cheng da Rosa	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳葉嫦 Chan Ip Seong	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
王翠華 Alice Wong	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	d
陳慧玲 Chan Maria Vai Leng	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	f
盧志成 Lu Chi Seng	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provisamento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
組別：護理 Grupo: Enfermagem						
范愛嫻 Fan Oi Han	高級護士 Enfermeiro-graduado	4	高級護士 Enfermeiro-graduado	4	確定委任 Nomeação definitiva	
林雅嫦 Lam Nga Seong	高級護士 Enfermeiro-graduado	4	高級護士 Enfermeiro-graduado	4	確定委任 Nomeação definitiva	
梁惠萍 Leong Wai Peng	高級護士 Enfermeiro-graduado	4	高級護士 Enfermeiro-graduado	4	確定委任 Nomeação definitiva	g
謝燕儀 Maria Fátima Tse	高級護士 Enfermeiro-graduado	4	高級護士 Enfermeiro-graduado	4	確定委任 Nomeação definitiva	
組別：技術輔助人員 Grupo: Técnico de apoio						
鍾建敏 Chung Kin Min Córdova	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭少鳳 Cheang Sio Fong	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	f
鄭振武 Cheang Chan Mou	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
劉寶倫 Gabriel Lau	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林雪紅 Lam Sut Hong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
歐安納 Leonel Luís de Almeida	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧秀芳 Tang Sao Fong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
賈靜儀 Vitoria Fatima de Carvalho	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	n
王綺珊 Wong Yee Shan	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
歐天賜 Bernardino José de Almeida	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡淑貞 Choi Sok Cheng Poupinho	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
趙淑芬 Chiu Soc Fan	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
歐家燕 Fernanda Ilda Rodrigues Alves	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黎少萍 Lai Sio Peng	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
伍權想 Ng Kun Seong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	f
Paulo Osório de Barros	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
歐淑賢 Felisberta Ilda Alves	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
馮苑芬 Fong Un Fan	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何萬麗 Ho Man Lai Bettina	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
容鳳儀 Iong Fong I	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
葉惠儀 Ip Vai I	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李志強 Lei Chi Keong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李志攀 Lei Chi Pan	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李志宏 Lei Chi Wang	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁玉梅 Leong Iok Mui	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provisamento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
蘇英傑 Rogério Guerreiro Soares	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧玉敏 Tang Iok Man	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
洪劍峰 Hong Kim Fong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
區偉濠 Au Wai Hou Júlio	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
趙敏堅 Chiu Man Kin	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鍾偉雄 Chong Wai Hong	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
吳家傑 Eugénio Lourenço Fão	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
何建業 Ho Kin Ip João Luís	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
何麗娥 Ho Lai Ngo	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李光華 Lei Kuong Wa	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
歐陽嘉榮 Ao Ieong Ka Weng	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
曾雅詩 Chang Nga Si	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
鄭愛敏 Cheang Oi Man	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
趙浚威 Chio Chon Wai	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provisamento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
徐曼華 Choi Man Wa	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
洪綺婷 Hong I Teng	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
楊梓凝 Ieong Chi Ieng	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
鄭嘉慧 Kuong Ka Wai	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
林海詩 Lam Hoi Si	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
李旭彤 Lei Iok Tong	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
吳敏儀 Ng Man I	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
司徒瑩 Si Tou Ieng	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
余章吉 U Cheong Kat	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
余展珊 Yu Chin Shan	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
組別：資訊 Grupo: Informática						
高楚萍 Kou Cho Peng	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	1	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	o
組別：工人 Grupo: Operário						
梁志強 Leong Chi Keong	技術工人 Operário qualificado	9	技術工人 Operário qualificado	9	編制內散位 Assalariamento do quadro	o
盧麗貞 Lou Lai Cheng Maria	勤雜人員 Auxiliar	8	勤雜人員 Auxiliar	8	編制內散位 Assalariamento do quadro	o

備註：

Observações:

a) 局長；

a) Presidente;

b) 副局長；

b) Vice-presidente;

c) 廳長；

c) Chefe de departamento;

d) 處長；

d) Chefe de divisão;

e) 代處長；

e) Chefe de divisão, substituto;

f) 原法務局社會重返廳的人員；

f) Pessoal que pertencia ao Departamento de Reinserção Social da Direcção dos Serviços de Assuntos e Justiça;

g) 處於無薪假；

g) Licença sem vencimento;

h) 以定期委任方式在社會保障基金執行職務；

h) A exercer funções em comissão de serviço no Fundo de Segurança Social;

i) 以定期委任方式在社會文化司司長辦公室執行職務；

i) A exercer funções em comissão de serviço no Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura;

j) 以定期委任方式在婦女事務委員會執行職務；

j) A exercer funções em comissão de serviço na Comissão dos Assuntos das Mulheres;

k) 以定期委任方式在個人資料保護辦公室執行職務；

k) A exercer funções em comissão de serviço no Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais;

l) 以徵用方式在房屋局執行職務；

l) A exercer funções em requisição no Instituto de Habitação;

m) 以徵用方式在政府總部輔助部門執行職務；

m) A exercer funções em requisição nos Serviços de Apoio da Sede do Governo;

n) 以徵用方式在社會保障基金執行職務；

n) A exercer funções em requisição no Fundo de Segurança Social;

o) 職位出缺時予以取消。

o) Lugar a extinguir quando vagar.

根據第28/2015號行政法規第四十九條第四款的規定，以行政任用合同聘用的人員，按原職程、職級及職階轉入新架構：

Pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento, que transitam para a nova estrutura, na mesma carreira, categoria e escalão que detêm, nos termos do artigo 49.º, n.º 4, do Regulamento Administrativo n.º 28/2015:

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
組別：高級技術員 Grupo: Técnico superior						
方美美 Fong Mei Mei	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
蔡忠民 Choi Chong Man	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
溫秀紅 Wan Sao Hong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
廖羅娜 Leonor Cardoso Mendes Mota	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳維奇 Jose Chan	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄭嘉洲 Cheang Ka Chao	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
嚴美娟 Maria José Abrantes Im	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃朝暉 Wong Chio Fai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鍾玉輝 Chong Iok Fai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
焦國強 Chio Koc Keong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄭善懷 Cheang Sin Wai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	a
朱衛智 Chu Wai Chi	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
林藹瑩 Lam Oi Ieng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄧詩敏 Tang Si Man Elaine	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃慶華 Vong Heng Va	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳美秋 Chan Mei Chao	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
區潔瑩 Ao Kit Ieng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
區秀勤 Ao Sao Kan	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李婉儀 Lei Un I	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄧麗冰 Tang Lai Peng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
鄧冬梅 Tang Tong Mui	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
吳家倫 Ng Ka Lon	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
趙文偉 Chiu Man Vai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
謝清霞 Che Cheng Ha	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
董美玲 Tong Mei Leng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李艷玲 Lei Im Leng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
王惠英 Wong Wai Ying Winnie	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
江山嬌 Kong San Kio	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
戴勝春 Tai Seng Chon	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
蘇玉璇 Sou Yuk Shuen	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
張翠珊 Claudia Cheung	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
黃金鳳 Wong Kam Fong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃德茵 Wong Tak Ian	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃美玲 Wong Mei Leng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
胡綺梅 Wu I Mui	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	a
朱毅仁 Chu Ngai Ian	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
劉玉芳 Florenxia Lao Oliveros	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
張景輝 Cheong Keng Fai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	a
李敏詩 Lei Man Si	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李淑芝 Lei Sok Chi	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
曾健華 Chang Kin Wa	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
沈咪蓮 Sam Mai Lin	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
謝佩珊 Tse Pui San	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何美心 Ho Mei Sam	首席高級技術員 Técnico superior principal	2	首席高級技術員 Técnico superior principal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡佩盈 Choi Pui Ying Janet	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	a

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
何麗紅 Ho Lai Hong	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
甘潔玲 Kam Kit Leng	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
勞鎮旋 Lou Chan Sun	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
蔡麗敏 Choi Lai Man	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
林志雄 Lam Chi Hong	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
唐翠娟 Tong Choi Kun	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁燕洪 Leong In Hong	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
繆嘉麗 Mio Ka Lai	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
劉唯客 Lao Wai Hak	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
張子健 Cheong Tsz Kin	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄭榆強 Cheang U Keong	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄭耀達 Cheang Io Tat	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄭穎歡 Cheang Weng Fun	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
卓麗曉 Cheuk Lai Hio	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
何彩 Ho Choi	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
劉傑文 Lao Kit Man	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
蕭君梨 Sio Kuan Lei	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
吳翠蓮 Ung Choi Lin	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
溫鳳微 Wan Fong Mei	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄧雪儀 Tang Sut I	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃兆鏗 Wong Sio Hang	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李趣容 Lei Choi Iong	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	2	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
余家偉 U Ka Wai	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	2	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李國彥 Lee Kuok In	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
葉詠沁 Ip Weng Sam	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
林燕紅 Lam In Hong	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
蔡輝明 Choi Fai Meng	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李玉明 Lei Yuk Ming	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
徐一婷 Choi Iat Teng	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
譚志廣 Tam Chi Kuong	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
吳彥鳳 Ng In Fong	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
余嘉麗 U Ka Lai	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
邵麗丹 Sio Lai Tan Linda	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
李健堂 Lei Kin Tong	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
雲珊 Wan San	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
李婉珊 Lee Un San	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
黃慧琳 Wong Wai Lam	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
朱麗珍 Chu Lai Chan	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provitimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
梁筱琴 Leung Sio Kam	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
郭曉穎 Kok Hiu Weng	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
梁惠秀 Leong Wai Sao	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
廖迪宇 Lio Tek U	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃寶瑩 Wong Pou Ieng	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
盧家泉 Lou Ka Chun	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
黃柏基 Wong Pak Kei	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
朱莎莎 Chu Sa Sa	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
蔡文虹 Choi Man Hong	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
何意玲 Ho I Leng	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
黃罡 Wong Kong	二等高級技術員 Técnico superior de 2. ^a classe	2	二等高級技術員 Técnico superior de 2. ^a classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
組別：技術員 Grupo: Técnico						
譚綺薇 Tam I Mei	首席特級技術員 Técnico especialista principal	1	首席特級技術員 Técnico especialista principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
侯炳賢 Hau Peng Iun	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃美寶 Norma Lemos Vong	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
王建傳 Wong Kin Chun	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陸麗媛 Lok Lai Un Amante	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄭桂好 Cheang Kuai Hou	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
伍超文 Ng Chio Man	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
黎景林 Lai Keng Lam	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
黃小英 Wong Sio Ieng	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
馮錦嫻 Fong Kam Han	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
羅敏靜 Lo Man Cheng	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
梁德龍 Leong Tak Long	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
劉煜曦 Lao Iok Hei	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
黃結彬 Wong Kit Pan	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黎國華 Lai Kuok Wa	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
李焯輝 Lei Cheok Fai	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	a
李潔霏 Lei Kit Fei	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
馮啟莊 Fong Kai Chong	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳惠貞 Chan Wai Cheng	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
趙玉澄 Chio Iok Cheng	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
楊可欣 Ieong Ho Yan	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
吳遠茹 Ng Un U	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
蘇志群 Sou Chi Kuan	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃健斌 Wong Kin Pan	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李瑞儀 Lei Soi I	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
江美芳 Kong Mei Fong	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
郭毅林 Kuok Ngai Lam	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
唐振宇 Tong Chan U	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
許婉婷 Hui Yun Teng	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
關萍花 Kuan Peng Fa	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳美斯 Chan Mei Si	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李志立 Lei Chi Lap	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃壹紅 Wong Iat Hong	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
柯耀德 O Iu Tak	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
胡健衡 Wu Kin Hang	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
馮毛仔 Fong Mou Chai	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅亦詩 Lo Iek Si	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄭劍婷 Cheang Kin Teng	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
何儉文 Ho Kim Man	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
黃華彬 Wong Wa Pan	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
梁欣欣 Leong Ian Ian	首席技術員 Técnico principal	2	首席技術員 Técnico principal	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
陳家敏 Chan Ka Man	首席技術員 Técnico principal	2	首席技術員 Técnico principal	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
林惠雯 Lam Wai Man	首席技術員 Técnico principal	2	首席技術員 Técnico principal	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
蕭鑑然 Sio Kam In	首席技術員 Técnico principal	2	首席技術員 Técnico principal	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
區瑞玲 Au Soi Leng	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳志明 Chan Chi Meng	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
張婉英 Cheong Un Ieng	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
朱國豪 Chu Kuok Hou	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
楊俊昌 Ieong Chon Cheong	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
葉偉倫 Ip Wai Lon	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
傅麗貞 Fu Lai Cheng	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
傅麗明 Fu Lai Meng	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黎振賢 Lai Chan In	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林詩詠 Lam Si Weng	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
劉敏紅 Lao Man Hong	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
李綺琳 Lei I Lam	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李劍聰 Lei Kim Chong	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
李潔如 Lei Kit U	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李慧茹 Lei Wai U	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃劍雄 Wong Kim Hong	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃燕玲 Wong In Leng	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃家和 Wong Ka Wo	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
胡嘉敏 Wu Ka Man	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李鎮輝 Lei Chan Fai	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	2	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
陳健熙 Chan Kin Hei	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
夏天翔 Ha Tin Cheong	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
黎美恩 Lai Mei Ian	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧淑文 Lou Sok Man	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provitimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
馬麗桂 Ma Lai Kuai	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
譚婉玲 Tam Un Leng	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
余國美 U Kuok Mei	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
黃佩文 Wong Pui Man	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
黃秀清 Wong Sao Cheng	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
王雪梨 Wong Sut Lei	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃石聰 Wong Sek Chong	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
譚桂嫦 Tam Kuai Seong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
陳家華 Chan Ka Wa	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
歐凱玲 Ao Hoi Leng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
歐陽展達 Ao Ieong Chin Tat	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳嘉汶 Chan Ka Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
陳靜雯 Chan Cheng Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
陳麗芳 Chan Lai Fong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳詠詩 Chan Weng Si	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
謝凱茵 Che Hoi Ian	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭嘉梨 Cheang Ka Lei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張嘉儀 Cheong Ka I	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張廣夫 Cheong Kuong Fu	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張佩珊 Cheong Pui San	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡木錦 Choi Mok Kam	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
朱偉明 Chu Wai Meng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馮鑫 Fong Kam	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何翠儀 Ho Choi I	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉德龍 Ip Tak Long	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
甘桂香 Kam Kuai Heong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
高嘉恆 Kou Ka Hang	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
關志文 Kuan Chi Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
關靄婷 Kuan Oi Teng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
郭超群 Kuok Chiu Kwan	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
黎長有 Lai Cheong Iao	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黎春燕 Lai Chon In	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林秋月 Lam Chao Ut	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林嘉麗 Lam Ka Lai	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林瑞卿 Lam Soi Heng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉煒權 Lao Wai Kun	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李振邦 Lei Chan Pong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
梁家宜 Leong Ka I	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁潔歡 Leong Kit Fun	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
梁麗燕 Leong Lai In	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
廖美娜 Lio Mei Na	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅家裕 Lo Ka U	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳嘉華 Ng Ka Wa	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳佩芝 Ng Pui Chi	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
余潤基 U Ion Kei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
原健鏘 Un Kin Cheong David	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉鴻彬 Yip Hung Pan Andrew	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃恩琪 Wong Ian Kei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃蓉 Wong Iong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃美婷 Wong Mei Teng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃雪敏 Wong Sut Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
黃慧英 Wong Wai Ieng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃慧珊 Wong Wai San	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
組別：傳譯及翻譯 Grupo: Intérprete-tradutor						
楊敏玲 Ieong Man Leng	二等翻譯員 Intérprete-tradutor de 2. ^a classe	1	二等翻譯員 Intérprete-tradutor de 2. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉詠怡 Lao Weng I	二等翻譯員 Intérprete-tradutor de 2. ^a classe	1	二等翻譯員 Intérprete-tradutor de 2. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
胡鳳 Wu Fong	二等翻譯員 Intérprete-tradutor de 2. ^a classe	1	二等翻譯員 Intérprete-tradutor de 2. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
組別：醫生 Grupo: Médico						
劉宇豪 Lau Yu Ho	普通科醫生 Médico geral	5	普通科醫生 Médico geral	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
區宏添 Ao Wang Tim	普通科醫生 Médico geral	5	普通科醫生 Médico geral	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃蔚蔚 Wong Wai Wai	普通科醫生 Médico geral	3	普通科醫生 Médico geral	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
組別：護理 Grupo: Enfermagem						
歐少偉 Ao Siu Wai	一級護士 Enfermeiro de grau I	5	一級護士 Enfermeiro de grau I	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
周映芬 Chao Ieng Fan	一級護士 Enfermeiro de grau I	5	一級護士 Enfermeiro de grau I	5	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
關淑儀 Kuan Sok I	一級護士 Enfermeiro de grau I	5	一級護士 Enfermeiro de grau I	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李志光 Lei Chi Kuong	一級護士 Enfermeiro de grau I	5	一級護士 Enfermeiro de grau I	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁曉君 Leong Hio Kuan	一級護士 Enfermeiro de grau I	5	一級護士 Enfermeiro de grau I	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
岑翠君 Sam Choi Kuan	一級護士 Enfermeiro de grau I	5	一級護士 Enfermeiro de grau I	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
曾連好 Chang Lin Hou	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄒宓 Chao Mat	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
林若曦 Lam Ieok Hei	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李凱笙 Lei Hoi Sang	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁敏玲 Leong Man Leng	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
盧靜汶 Lou Cheng Man	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
司徒斯穎 Si Tou Si Weng	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
黃建彤 Wong Kin Tong	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	一級護士 Enfermeiro de grau I	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
胡翠飛 Wu Choi Fei	一級護士 Enfermeiro de grau I	3	一級護士 Enfermeiro de grau I	3	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
鄧穎欣 Tang Weng Ian	一級護士 Enfermeiro de grau I	3	一級護士 Enfermeiro de grau I	3	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
歐嘉欣 Ao Ka Ian	一級護士 Enfermeiro de grau I	1	一級護士 Enfermeiro de grau I	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
甘麗菁 Kam Lai Cheng	一級護士 Enfermeiro de grau I	1	一級護士 Enfermeiro de grau I	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
阮月貞 Un Ut Cheng	一級護士 Enfermeiro de grau I	1	一級護士 Enfermeiro de grau I	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃嘉欣 Wong Ka Ian	一級護士 Enfermeiro de grau I	1	一級護士 Enfermeiro de grau I	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
組別：教師 Grupo: Docente						
高麗絲 Deliciosa Maria Pereira Coutinho	幼兒教育及小學教育一級 教師——幼兒 Docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 — Infantil	9	幼兒教育及小學教育一級 教師——幼兒 Docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 — Infantil	9	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊麗貞 Ieong Lai Cheng	幼兒教育及小學教育一級 教師——幼兒 Docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 — Infantil	7	幼兒教育及小學教育一級 教師——幼兒 Docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 — Infantil	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
蔡麗珠 Choi Lai Chu	幼兒教育及小學教育二級 教師——幼兒 Docente dos ensinos infantil e primário de nível 2 — Infantil	8	幼兒教育及小學教育二級 教師——幼兒 Docente dos ensinos infantil e primário de nível 2 — Infantil	8	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
組別：診療技術員 Grupo: Técnico de diagnóstico e terapêutica						
袁轉好 Un Chun Hou	二等診療技術員 Técnico diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	3	二等診療技術員 Técnico diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
組別：技術輔助人員 Grupo: Técnico de apoio						
劉志強 Lau Chi Keong	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
區輕颺 Ao Heng Ieong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
鍾琯能 Chung Koon Lang	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
郭鈺婷 Celia Iok Teng da Silva Kok	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
曾寶珠 Chang Pou Chu	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
張佩玉 Cheong Pui Iok	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
曹凱琳 Chou Hoi Lam	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
馮秀蓮 Fong Sao Lin	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
曾家輝 Francisco Rosa de Jesus	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
葉群鳳 Ip Kuan Fong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
袁明敏 Iun Meng Man	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
高潔瑤 Kou Kit Io	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
林桂枝 Lam Kuai Chi	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
林麗萍 Lam Lai Peng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
盧杏香 Lou Hang Heong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
莫文耀 Mok Man Io	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
吳麗梅 Ng Lai Mui	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
吳明嬌 Ng Meng Kio	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
楊旺珍 Ieong Wong Chan	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	2	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
陳海岸 Chan Hoi Ngon	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳靄君 Chan Oi Kuan	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
周惠玲 Chau Wai Leng	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄭燕蕊 Chiang In Ioi	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
香基櫻 Heong Kei Ieng	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李春英 Lei Chon Ieng	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李煥儀 Lei Wun I	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁善程 Leong Sin Cheng	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
雷雲燕 Loi Wan In	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陸玉珊 Lok Iok San	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
伍慧君 Luisa Maria Honle Pao	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
邵碧雯 Sio Pek Man	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
譚錦雄 Tam Kam Hong	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
湯月珍 Tong Ut Chan	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
黃淑珍 Wong Sok Chan	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
趙彩鶯 Chio Choi Ang	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	2	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李璐 Lei Lou	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	2	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
梁少萍 Leong Sio Peng	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	2	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃紹雯 Vong Sio Man	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	2	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
António Luk	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
黃樹仁 António Vong	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
陳安琪 Chan On Kei	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
陳柏熙 Chan Pak Hei	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
曾小芮 Chang Sio Ioi	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周德儀 Chau Tac I	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
謝詩韻 Che Si Wan	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
鄭嘉儀 Cheng Ka I	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
張珍妮 Cheong Chan Nei	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
卓嘉詠 Cheuk Ka Weng	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭妮 Chiang Nei	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
朱詠嫻 Chu Weng Han	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
霍美儀 Fok Mei Yee	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
何美儀 Ho Mei I	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
甄綺文 Ian I Man	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
楊子傑 Ieong Chi Kit	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
楊智靈 Ieong Chi Leng	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
楊美玲 Ieong Mei Leng	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
龔玉冰 Kong Iok Peng	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
李碧茜 Lei Pek Sai	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李世澤 Lei Sai Chak	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
梁敏英 Leong Man Ieng	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
羅秀微 Lo Sao Mei	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
羅兆基 Lo Sio Kei	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
伍海欣 Ng Hoi Ian	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
冼佩青 Sin Pui Cheng	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
邵燕珊 Sio In San	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
薛寶蓮 Sit Pou Lin	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
戴如玉 Tai Iu Ioc	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
湯麗敏 Tong Lai Man	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
余健烽 U Kin Fong	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
阮燕媚 Un In Mei	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃杏燕 Wong Hang In	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
黃浩廉 Wong Hou Lim	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1. ^a classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周顏珠 Chao Ngan Chu	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	2	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林婉盈 Lam Un Ieng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	2	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李亞士 Jorge Henrique Cordeiro Dias	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
唐世賢 Tong Sai Iun	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
周莫艷卿 Chow Mok Im Heng	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
侯莉英 Hao Lei Ieng	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李惠貞 Lei Vai Cheng	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁艷心 Leong Im Sam	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
董珍 Tong Chan	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
吳五妹 Ung Ng Mui	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
孔秀娟 Hong Sao Kun	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
組別：工人 Grupo: Operário						
張瑞玲 Rosa Cheong de Sequeira	技術工人 Operário qualificado	8	技術工人 Operário qualificado	8	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
區振鴻 Ao Chan Hong	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳英傑 Chan Ieng Kit	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
龐偉燦 Pong Wai Chan	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
杜奕超 Tou Iek Chio	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃健立 Wong Kin Lap Resende	技術工人 Operário qualificado	6	技術工人 Operário qualificado	6	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
馮漢偉 Fong Hon Vai	技術工人 Operário qualificado	2	技術工人 Operário qualificado	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
李均榮 Lei Kuan Weng	技術工人 Operário qualificado	2	技術工人 Operário qualificado	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
李炳中 Lei Peng Chong	勤雜人員 Auxiliar	9	勤雜人員 Auxiliar	9	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
吳祖坤 Ng Chou Kuan	勤雜人員 Auxiliar	9	勤雜人員 Auxiliar	9	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
黎淑明 Lai Sok Meng Maria Fátima	勤雜人員 Auxiliar	8	勤雜人員 Auxiliar	8	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黎寶珠 Lídia Hyndman da Luz	勤雜人員 Auxiliar	8	勤雜人員 Auxiliar	8	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
麥煥才 Mak Wun Choi	勤雜人員 Auxiliar	8	勤雜人員 Auxiliar	8	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄧玉娟 Tang Iok Kun de Jesus	勤雜人員 Auxiliar	8	勤雜人員 Auxiliar	8	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
區翁佩兒 Ao Iong Pui I	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳燕 Chan In	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
周少梅 Chao Sio Mui	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
張彩鳳 Cheong Choi Fong Bento	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
章紅 Cheong Hong	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
趙小青 Chio Sio Cheng	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡潔敏 Choi Kit Man	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何中尉 Ho Chong Wai	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黎麗莎 Lai Lai Sa	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
林樹培 Lam Su Pui	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員 Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
李惠娟 Lei Vai Kin	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁燕嫻 Leong In Han	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
辛玉卿 San Ioc Heng	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
蘇惠貞 Sou Wai Cheng	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
阮鳳華 Un Fong Wa	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳慧娟 Ung Wai Kun	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
王艷興 Vong Im Heng Josefina	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃炳波 Wong Peng Po	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
陳秀芳 Chan Sao Fong	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭銀娟 Cheang Ngan Kun	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張錦燕 Cheong Kam In	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
張祖貽 Cheung Chou I	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
夏家玲 Ha Ka Leng	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黎潤蓮 Lai Ion Lin	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

行政任用合同人員 Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provitimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
李桃紅 Lam Lei Tou Hong	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
林瑞儀 Lam Soi I	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
李麗貞 Lei Lai Cheng	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳玉萍 Ng Iok Peng	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
劉少珍 Lao Sio Chan	勤雜人員 Auxiliar	5	勤雜人員 Auxiliar	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁淑霞 Leong Sok Ha	勤雜人員 Auxiliar	5	勤雜人員 Auxiliar	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
梁桂美 Leung Kuai Mei	勤雜人員 Auxiliar	4	勤雜人員 Auxiliar	4	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	b
歐陽仙 Ao Ieong Sin	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳金蘭 Chan Kam Lan	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
莊淑玲 Chong Sok Leng	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
楊海虹 Ieong Hoi Hong	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
郭金美 Koc Kam Mei	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李愛潔 Lei Oi Kit	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provimento	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
利寶儀 Lei Pou I	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
冼燕玲 Sin In Leng	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
阮榮勝 Un Weng Seng	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
組別：司機 Grupo: Motorista						
區潤鴻 Ao Ion Hong	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	8	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	8	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
陳永泉 Chan Weng Chun	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	8	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	8	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
譚柏源 Tam Pak Un	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	8	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	8	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
關健開 Kuan Kin Hoi	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	7	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黎志明 Lai Chi Meng Pedro	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	7	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃志華 Vong Chi Va	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	7	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
王建常 Wong Kin Seong	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	7	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	7	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
周欣源 Chao Ian Un	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	5	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
黃華基 Vong Va Kei	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	5	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	5	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄭健偉 Chiang Kin Wai	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	

行政任用合同人員						
Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一五年十二月三十一日狀況 Situação em 31/12/2015		於二零一六年一月一日狀況 Situação em 01/01/2016		任用方式 Forma de Provisão	備註 Obs.
	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	職位/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
徐少鵬 Choi Sio Pang	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
潘允雄 Pun Wan Hong	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
孫國臣 Sun Kuok San	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
鄧偉青 Tang Wai Cheng	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭子揚 Cheang Chi Ieong	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林培源 Lin Peiyuan	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	b
組別：衛生助理員 Grupo: Auxiliar de saúde						
陳成深 Chan Seng Sam	一般服務助理員 Auxiliar de serviços gerais	3	一般服務助理員 Auxiliar de serviços gerais	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	
盧子綿 Lou Chi Min	一般服務助理員 Auxiliar de serviços gerais	3	一般服務助理員 Auxiliar de serviços gerais	3	長期行政任用合同 Contrato administrativo de provimento de longa duração	
倫永錦 Lon Weng Kam	一般服務助理員 Auxiliar de serviços gerais	3	一般服務助理員 Auxiliar de serviços gerais	3	不具期限的行政任用合同 Contrato administrativo de provimento sem termo	

備註：

Observações:

a) 自二零一六年一月一日起以定期委任擔任處長職務，合同自動終止；

b) 原法務局社會重返廳的人員。

(經二零一六年三月十四日社會文化司司長的批示核准)

a) Nomeado em comissão de serviço para o cargo de chefe de divisão a partir de 1 de Janeiro de 2016, o contrato cessa automaticamente.

b) Pessoal que pertencia ao Departamento de Reinserção Social da Direcção dos Serviços de Assuntos e Justiça.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Março de 2016).

二零一六年三月九日於社會工作局

局長 黃艷梅

Instituto de Acção Social, aos 9 de Março de 2016. — A Presidente do Instituto, Vong Yim Mui.

高 等 教 育 輔 助 辦 公 室

批 示 摘 錄

按照社會文化司司長於二零一六年二月二日作出之批示：

何絲雅，根據經第6/2016號行政法規修改四月六日第11/98/M號法令第三條，第15/2009號法律第五條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條及第九條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其作為本辦副主任之定期委任獲續期兩年，自二零一六年四月一日起生效。

二零一六年三月十五日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

土 地 工 務 運 輸 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年三月十一日作出的批示：

按照第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，第23/2011號行政法規第二十九條第一款以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項之規定，以確定委任方式委任有關開考之評核名單中唯一合格應考人陳月嫦擔任本局編制第一職階首席特級技術輔導員。

二零一六年三月二十一日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一六年三月七日作出的批示：

應本局編制內第一職階首席顧問高級技術員周進的請求，根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款a）項之規定，以及第10/2015號運輸工務司司長批示授予本人之權限，由二零一六年三月十七日起免除其所擔任之職務。

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Fevereiro de 2016:

Sílvia Ribeiro Osório Ho — renovada a comissão de serviço, por mais dois anos, como coordenadora-adjunta deste Gabinete, nos termos dos artigos 3.º do Decreto-Lei n.º 11/98/M, de 6 de Abril, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2016, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, e 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Abril de 2016.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 15 de Março de 2016. — O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Março de 2016:

Chan Ut Seong, única candidata classificada no respectivo concurso — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009 e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 21 de Março de 2016. — O Director de Serviços, *Li Canfeng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 7 de Março de 2016:

Chao Chon — exonerado, a seu pedido, do cargo de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro destes Serviços, a partir de 17 de Março de 2016, ao abrigo do artigo 44.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e usando a minha competência que me foi delegada pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 10/2015.

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年三月十日作出的批示：

本局顧問高級技術員黃國潭及卓凱榮，在二零一六年二月十七日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績名單中分別排名第一位及第二位的合格准考人，根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，第23/2011號行政法規第二十九條第一款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員。

二零一六年三月十八日於海事及水務局

局長 黃穗文

郵 政 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一六年三月四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項和第四款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

陳麗華，自二零一六年三月三十一日起轉為第二職階二等技術員，薪俸點為370點；

陳逸雯、陳嘉欣、郭淑英、林凱茵及林鑫，自二零一六年三月十八日起轉為第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240點。

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年三月八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

李顯欣、蘇潔瑩、林俊賢、張迪奇及Patricia Dias Teixeira Choi，自二零一六年三月十日起轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265點；

李達禧、黃文俊、陳昊、葉章偉、林全文及梁嘉欣，自二零一六年三月十日起轉為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230點。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Março de 2016:

Huang Guotan e Cheok Hoi Veng, técnicos superiores assessores, destes Serviços, candidatos classificados em 1.º e 2.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 7/2016, II Série, de 17 de Fevereiro — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 18 de Março de 2016. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 4 de Março de 2016:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 do «Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos»:

Chan Lai Wa, para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 31 de Março de 2016;

Chan Iat Man, Chan Ka Ian, Kuok Sok Ieng, Lam Hoi Ian e Lam Kam, para assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 18 de Março de 2016.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Março de 2016:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015 do «Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos»:

Lei Hin Ian, Sou Kit Ieng, Lam Chon In, Cheong Tek Kei e Patricia Dias Teixeira Choi, para assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, índice 265, a partir de 10 de Março de 2016;

Lei Tat Hei, Vong Man Chon, Chan Hou, Ip Cheong Wai, Lam Chun Man e Leong Ka Ian, para assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, a partir de 10 de Março de 2016.

摘錄自簽署人於二零一六年三月九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款和第四款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

潘秀嫻，自二零一六年三月十日起轉為第七職階技術工人，薪俸點為240點；

施惠蓮，自二零一六年三月三十一日起轉為第七職階技術工人，薪俸點為240點；

陳國耀、李嘉輝、劉百強及田文豹，自二零一六年三月二日起轉為第二職階郵差，薪俸點為180點；

蘇詠漢，自二零一六年三月十日起轉為第二職階郵差，薪俸點為180點；

溫滿康，自二零一六年三月二十日起轉為第二職階郵差，薪俸點為180點；

蔡思銘及方家偉，自二零一六年三月二十三日起轉為第二職階郵差，薪俸點為180點。

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年三月十五日作出的批示：

譚海容具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任櫃台網絡科科長的定期委任續期一年，自二零一六年六月一日起生效。

曹美愛具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任新式服務科科長的定期委任續期一年，自二零一六年六月一日起生效。

二零一六年三月二十一日於郵政局

局長 劉惠明

Por despachos da signatária, de 9 de Março de 2016:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2 e 4, da Lei n.º 14/2009 e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 do «Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos»:

Pun Sao Han, para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, a partir de 10 de Março de 2016;

Catarina Camila da Silva do Rosário, para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, a partir de 31 de Março de 2016;

Chan Kuok Io, Lei Ka Fai, Maung Cho Thein e Tin Man Pao, para distribuidores postais, 2.º escalão, índice 180, a partir de 2 de Março de 2016;

Sou Weng Hon, para distribuidor postal, 2.º escalão, índice 180, a partir de 10 de Março de 2016;

Wan Mun Hong, para distribuidor postal, 2.º escalão, índice 180, a partir de 20 de Março de 2016;

Choi Si Meng e Fong Ka Wai, para distribuidores postais, 2.º escalão, índice 180, a partir de 23 de Março de 2016.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Março de 2016:

Tam Hoi Iong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção de Rede de Balcões destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Junho de 2016, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Cho May Oy — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção de Novos Serviços destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Junho de 2016, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 21 de Março de 2016.
— A Directora dos Serviços, Lau Wai Meng.

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年二月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款（一）項及第四款之規定，本局下列工作人員的任用方式修改為長期行政任用合同，為期三年，職級、職階及日期如下：

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Fevereiro de 2016:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — alterada a forma de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, na categoria, escalão e data a cada um indicados, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015:

張穎敏及張碧燕，第一職階二等技術稽查，自二零一六年一月二日起生效；

謝浩賢及黃少菲，第二職階二等技術稽查，自二零一六年二月十七日起生效；

林勇夫及黃東成，第二職階勤雜人員，自二零一六年二月六日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款（二）項及第四款之規定，本局下列工作人員的任用方式修改為不具期限的行政任用合同，職級、職階及日期如下：

吳祖傑，第一職階特級技術輔導員，自二零一六年二月六日起生效；

鄧志文、陳小燕及黎嘉偉，第一職階一等技術輔導員，首兩位自二零一六年二月六日起生效，最後一位自二月十五日起生效；

何少山，第二職階一等技術稽查，自二零一六年一月十九日起生效；

魏社明，第七職階技術工人，自二零一六年二月六日起生效。

摘錄自簽署人於二零一六年二月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第一款及第二十四條第一款、第二款，以及第14/2009號法律的規定，本局第一職階二等技術員曾曉瑜、李曉君的行政任用合同續期一年，薪俸點為350，分別自二零一六年三月二十九日及四月二十日起生效。

二零一六年三月十九日於房屋局

局長 山禮度

Zhang Weng Man e Cheong Pek In, como fiscais técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2016;

Che Hou In e Wong Sio Fei, como fiscais técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Fevereiro de 2016;

Lam Iong Fu e Wong Tong Seng, como auxiliares, 2.º escalão, a partir de 6 de Fevereiro de 2016.

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — alterada a forma de provimento para contrato administrativo de provimento sem termo na categoria, escalão e data a cada um indicados, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Ng Chou Kit, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, a partir de 6 de Fevereiro de 2016;

Tang Chi Man, Chan Sio In e Lai Ka Wai, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 6 de Fevereiro de 2016 para os dois primeiros e 15 de Fevereiro de 2016 para o último;

Ho Sio San, como fiscal técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 19 de Janeiro de 2016;

Ngai Se Meng, como operário qualificado, 7.º escalão, a partir de 6 de Fevereiro de 2016.

Por despachos do signatário, de 26 de Fevereiro de 2016:

Chang Hio U e Lei Hio Kuan, técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, deste Instituto — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.º 1, 24.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 12/2015 e da Lei n.º 14/2009, a partir de 29 de Março e 20 de Abril de 2016, respectivamente.

Instituto de Habitação, aos 19 de Março de 2016. — O Presidente, *Arnaldo Santos*.

電 信 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自電信管理局代局長於二零一五年十二月二十三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條，以及第12/2015號法律第四條及第二十四條第一款及第二款的規定，以專用印件形式修改黎詩琪之行政任用合同，轉為擔任第二職階二等技術員，薪俸點370，自二零一五年十一月二十八日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，本局下列員工以附註形式修改其等行政任用合同的第三

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos da directora dos Serviços, substituta, de 23 de Dezembro de 2015:

Lai Si Kei — alterado, por impresso próprio, o seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 4.º e 24.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 12/2015, desde 28 de Novembro de 2015.

Os seguintes trabalhadores, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência às categorias, escalões,

條款，而各自的職級、職階、薪俸點及生效日期如下：

馮佰堅——第二職階首席高級技術員，薪俸點565，自二零一五年十一月六日起生效；

任志榮——第二職階首席技術員，薪俸點470，自二零一五年十二月十日起生效。

摘錄自電信管理局局長於二零一五年十二月三十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，在本局擔任第一職階二等技術員的譚卓鴻，其行政任用合同獲續期一年，薪俸點350，自二零一六年二月三日起生效。

摘錄自電信管理局代局長於二零一六年一月十四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條，以及第12/2015號法律第四條及第二十四條第一款及第二款的規定，以專用印件形式修改 Albertina Correia de Lemos之行政任用合同，轉為擔任第七職階技術工人，薪俸點240，自二零一六年一月七日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年一月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，在本局擔任第二職階二等技術員的黎詩琪，其行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一五年十一月二十八日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年一月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，在本局擔任第一職階首席技術員的鍾健文及何嘉偉，其等長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，分別自二零一五年十一月三十日及十二月十五日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年一月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，在本局擔任第一職階首席技術輔導員的李皓欣，其長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一六年一月二十二日起生效。

摘錄自電信管理局代局長於二零一六年二月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第二十四條第一款及第二款的規定，在本局擔任第一職階首席技術員的

índices e datas a cada um indicados, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Fong Pak Kin, como técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, desde 6 de Novembro de 2015;

Iam Chi Veng, como técnico principal, 2.º escalão, índice 470, desde 10 de Dezembro de 2015.

Por despacho do director dos Serviços, de 30 de Dezembro de 2015:

Tam Cheok Hong, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, desde 3 de Fevereiro de 2016.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 14 de Janeiro de 2016:

Albertina Correia de Lemos — alterado, por impresso próprio, o seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 4.º e 24.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 12/2015, desde 7 de Janeiro de 2016.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Janeiro de 2016:

Lai Si Kei, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, desde 28 de Novembro de 2015.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Janeiro de 2016:

Chong Kin Man e Eduardo Guerreiro Ho, técnicos principais, 1.º escalão, destes Serviços — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, desde 30 de Novembro e 15 de Dezembro de 2015, respectivamente.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Janeiro de 2016:

Lei Hou Ian, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, desde 22 de Janeiro de 2016.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 11 de Fevereiro de 2016:

Lau Chi Kuong, técnico principal, 1.º escalão, índice 450, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos arti-

劉子剛，其行政任用合同獲續期一年，薪俸點450，自二零一六年四月十四日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年二月二十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任下列主管人員：

梁燊堯——電信技術及資源管理廳廳長，自二零一六年三月一日起至六月三十日止；

譚韻儀——電信活動管理廳廳長，自二零一六年四月一日起至六月三十日止；

徐芬——規管事務處處長，自二零一六年四月一日起至六月三十日止；

葉智勤——電信資源管理處處長，自二零一六年四月二日起至六月三十日止。

聲 明

為著應有之效力，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，茲聲明李秉勳在本局擔任資訊科技發展處處長之定期委任，應其要求，於期限屆滿時終止，並由二零一六年三月一日起返回原部門。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同人員第一職階首席技術員劉子剛及第一職階一等技術員談依琪，自二零一六年三月二十二日起，即在郵政局擔任職務之日起自動終止於本局的職務。

二零一六年三月二十二日於電信管理局

代局長 譚韻儀

gos 4.º, 6.º, n.º 1, e 24.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 12/2015, desde 14 de Abril de 2016.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Fevereiro de 2016:

O seguinte pessoal de chefia — renovada a sua comissão de serviço, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação:

Leong San Io Francisco, como chefe do Departamento de Técnicas e Gestão de Recursos de Telecomunicações, de 1 de Março a 30 de Junho de 2016;

Tam Van Iu, como chefe do Departamento de Gestão de Actividades de Telecomunicações, de 1 de Abril a 30 de Junho de 2016;

Choi Fan, como chefe da Divisão de Assuntos de Regulação, de 1 de Abril a 30 de Junho de 2016;

Ip Chi Kan Billy, como chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações, de 2 de Abril a 30 de Junho de 2016.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que cessou, a pedido de Celestino Lei e no termo do prazo, a sua comissão de serviço como chefe da Divisão de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação destes Serviços, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, regressando o mesmo trabalhador ao seu serviço de origem desde 1 de Março de 2016.

— Para os devidos efeitos se declara que Lau Chi Kuong, técnico principal, 1.º escalão, e Tam I Kee, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, cessam automaticamente as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 22 de Março de 2016, data em que iniciam funções na Direcção dos Serviços de Correios.

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 22 de Março de 2016. — A Directora dos Serviços, substituta, *Tam Van Iu*.

運 輸 基 建 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一六年一月五日作出的批示：

應許秋雲之請求，其於本辦公室擔任第三職階顧問高級技術員之行政任用合同，自二零一六年三月一日起予以解除。

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 5 de Janeiro de 2016:

Hoi Chao Wan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnica superior assessora, 3.º escalão, neste Gabinete, a partir de 1 de Março de 2016.

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年二月二十三日作出的批示：

何展聰、鄧樂聰及馬俊彬——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自二零一六年三月一日起生效。

陳翠雯——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230點，自二零一六年三月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一六年二月二十四日作出的批示：

麥韻霞——第一職階二等行政技術助理員，薪俸點195，根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款、第六條第一款、第二十四條第一款及第二款的規定，其在本辦擔任職務的行政任用合同續期一年，自二零一六年四月十九日起生效。

摘錄自簽署人於二零一六年三月一日作出的批示：

李倩君——第一職階二等翻譯員，薪俸點440，根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款、第六條第一款、第二十四條第一款及第二款的規定，其在本辦擔任職務的行政任用合同續期一年，自二零一六年三月二十三日起生效。

胡卓欣——第一職階二等技術員，薪俸點350，根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款、第六條第一款、第二十四條第一款及第二款的規定，其在本辦擔任職務的行政任用合同續期一年，自二零一六年三月二十九日起生效。

二零一六年三月二十二日於運輸基建辦公室

辦公室主任 何蔣祺

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Fevereiro de 2016:

Ho Chin Chong Daniel, Tang Lok Chung e Ma Chon Pan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para técnicos superiores de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 485, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009 e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Março de 2016.

Chan Choi Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para assistente técnica administrativa de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 230, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009 e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Março de 2016.

Por despacho do signatário, de 24 de Fevereiro de 2016:

Mak Wan Ha — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnica administrativa de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 195, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.^o, n.^{os} 1 e 3, 6.^o, n.^o 1, e 24.^o, n.^{os} 1 e 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 19 de Abril de 2016.

Por despachos do signatário, de 1 de Março de 2016:

Lei Sin Kuan — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como intérprete-tradutora de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 440, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.^o, n.^{os} 1 e 3, 6.^o, n.^o 1, 24.^o, n.^{os} 1 e 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 23 de Março de 2016.

Wu Cheok Ian — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.^o, n.^{os} 1 e 3, 6.^o, n.^o 1, 24.^o, n.^{os} 1 e 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 29 de Março de 2016.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 22 de Março de 2016. — O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.